



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

89-е пленарное заседание

Пятница, 8 апреля 2005 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Пинг (Габон)

В отсутствие Председателя г-н Вербек (Бельгия), заместитель Председателя, занимает его место.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункты 45 и 55 повестки дня (продолжение)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежной областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Доклад Генерального секретаря (A/59/2005)

Г-н Дубе (Ботсвана) (*говорит по-английски*):
Моя делегация хотела бы выразить признательность г-ну Председателю за созыв этого второго этапа неофициальных консультаций по процессу подготовки к проведению пленарного заседания на высоком уровне, запланированного на сентябрь этого года. Мы тщательно ознакомились с хорошо составленным резюме его замечаний относительно первого этапа неофициальных консультаций, опубликованным 24 февраля 2005 года, и приняли его к сведению. Мы считаем, что важный вклад, внесенный различными делегациями, и обстоятельное резюме

Председателя содействовали переходу к последующим и более сфокусированным обсуждениям на втором этапе наших консультаций.

В этой связи мы приветствуем доклад Генерального секретаря, который он озаглавил «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005) и опубликовал в ответ на просьбу государств-членов относительно представления доклада о достигнутом за пять лет прогрессе в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Мы также поддерживаем план, который Председатель подготовил для руководства нашей работой по мере нашего рассмотрения доклада Генерального секретаря в целом и в ходе тематических консультаций, которые состоятся позднее по блокам вопросов и которыми будет руководить Председатель при содействии десяти помощников, избранных для этого процесса. Мы особо признательны за то, что процесс переговоров будет и впредь проходить в условиях открытости, транспарентности и при всеобщем участии, с тем чтобы по его завершении у всех делегаций возникло чувство, что они внесли свой вклад в достижении результата, которым, можно надеяться, будет успешное пленарное заседание на высоком уровне. Мы заявляем также о нашей поддержке Председателя в его усилиях по выработке и принятию проекта резолюции о подго-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



товительном процессе и проведению пленарного заседания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, который заставляет думать и является в то же время, что неизбежно, противоречивым. Мы благодарим его также за то, что он ставит перед нами, государствами-членами, задачу «принять необходимые решения» (A/59/PV.83, стр. 2), когда главы государств и правительств соберутся здесь в сентябре. Мы, возможно, не разделяем мнения по всем рекомендациям, содержащимся в его докладе, но, по крайней мере, он обеспечивает нам основу для обсуждения неотложных задач, стоящих сейчас перед международным сообществом, и основу для принятия необходимых смелых и твердых решений. Моя делегация намерена осуществлять непредвзятый подход к рассмотрению поднятых вопросов и вынесенных рекомендаций, содержащихся в докладе.

Мы полностью согласны с Генеральным секретарем в том, что его доклад должен рассматриваться как единое целое, а не как своего рода «мению», из которого мы можем выбрать блюда по своему вкусу. Мы надеемся, что после всех обсуждений мы здесь, в этом зале, придем к общей базовой договоренности по вопросам, требующим срочного решения, если благородные идеалы, провозглашенные в начале 2000 года, еще что-то значат для наших народов, богатых и бедных, развитых и развивающихся. Мы должны осуществлять подход к этим консультациям на основе общих представлений о нашем общем будущем. Весьма трудно достичь согласия между 191 государством, однако не стремиться к этому из опасений, что нам никогда не удастся достичь консенсуса по рассматриваемым нами вопросам, еще хуже.

Поэтому мы присоединяемся к заявлениям, с которыми выступили Постоянный представитель Малави — от имени Африканского союза и Постоянный представитель Ямайки — от имени Группы 77.

Мы будем рассматривать поочередно все четыре главных раздела доклада, согласно рекомендации Генерального секретаря. В отношении разделов, озаглавленных «Избавление от нужды» и «Избавление от страха», мы твердо убеждены в том, что существует тесная взаимосвязь между развити-

ем и нашей общей безопасностью. Это нашло убедительное отражение в консенсусе, достигнутом в Эзулвини, который является общей позицией африканских государств, одобренной Африканским союзом на чрезвычайном заседании его Исполнительного совета, состоявшемся 8 марта, на котором рассматривался доклад Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565).

Мы также убеждены в том, что, как отмечается в докладе Генерального секретаря, вопрос о правах человека заслуживает пристального внимания и тщательного изучения, особенно в связи с созданием совета по правам человека, призванного заменить Комиссию по правам человека. Следует продолжить интенсивные консультации относительно членского состава и мандата этого совета.

У международного сообщества существуют реальные проблемы безопасности, требующие безотлагательного решения. Африканский союз также изложил свою твердую позицию по вопросу о терроризме, которую мы полностью разделяем. Однако мы еще более озабочены серьезнейшими угрозами, создаваемыми наземными минами, а также стрелковым оружием и легкими вооружениями, в результате применения которых в Африке и Азии было убито и искалечено так много ни в чем не повинных мирных жителей в ходе многочисленных конфликтов, которые международное сообщество до сих пор не может остановить.

Необходимо прежде всего решить вопрос о возникновении и предотвращении конфликтов, если мы хотим, чтобы Африка не испытывала на себе катастрофические последствия таких конфликтов для инфраструктуры и экономики, не говоря уже об огромных страданиях и массовых перемещениях населения в районах конфликтов. Предотвращение конфликтов является главным элементом усилий по борьбе с нищетой и содействию устойчивому развитию. Поэтому необходимо удвоить усилия по установлению и поддержанию мира и миростроительству, обеспечив, чтобы в рамках миротворческих операций предпринимались дополнительные усилия по сохранению мира в течение длительного периода после прекращения боевых действий. Поэтому Ботсвана полностью поддерживает создание комиссии по миростроительству, которая имела бы достаточно полномочий для того, чтобы играть важнейшую роль в постконфликтной стабилизации.

Однако вопрос об обеспечении нашей общей безопасности не сводится лишь к контролю за обычными вооружениями и контролю над оружием массового уничтожения, так же как не сводится к вопросу о пресечении распространения легких вооружений. Нашей общей безопасности в равной степени угрожают нищета, маргинализация, плохое управление и распространение таких смертельных заболеваний, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез. В ходе наших обсуждений, когда мы рассматриваем доклад Генерального секретаря или наши собственные идеи, мы должны уделять основное внимание практическим мерам и обязательствам, которые должны быть согласованы на пленарных заседаниях высокого уровня, с тем чтобы удвоить усилия по искоренению нищеты и направлению ресурсов, которые должны быть выделены здравоохранению для борьбы с ВИЧ/СПИДом, поскольку эта болезнь сейчас угрожает самому выживанию значительной части населения многих стран. Моя делегация готова поделиться своими соображениями по этим вопросам.

Теперь я хотел бы затронуть тот раздел доклада Генерального секретаря, который посвящен всемирным учреждениям. В этом разделе он говорит о необходимости укрепления Организации Объединенных Наций путем повышения уровня подотчетности и демократичности ее главных органов благодаря совершенствованию методов их работы и перестройке Секретариата и различных учреждений. Мы считаем, что уже давно настало время проводить такие реформы для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла встретить вызовы XXI века.

Предложения о реформе Совета Безопасности, безусловно, вызвали активную реакцию со стороны государств-членов и широкой общественности, и есть большое искушение поставить этот вопрос на первое место в нашей повестке дня. Мы должны преодолеть это искушение и должны рассматривать этот вопрос вместе с другими стоящими перед нами вопросами.

Активизация деятельности Генеральной Ассамблеи, являющейся главным органом Организации Объединенных Наций по обсуждению политики, имеет огромное значение для большинства из нас. Она является форумом, на котором голоса как больших, так и малых государств имеют одинаковый вес.

Мы полностью поддерживаем предложение Генерального секретаря о том, чтобы дать возможность Экономическому и Социальному Совету играть видную роль в координации и проведении в жизнь последовательной политики Организации Объединенных Наций в области развития.

Такова первоначальная реакция моей делегации на доклад Генерального секретаря. Мы с большим интересом ожидаем очень полезных неофициальных консультаций и переговоров, которые будут проводиться в ходе нашей подготовки к сентябрю.

Г-н Свигальский (Польша) (*говорит по-английски*): Польша полностью присоединяется к заявлению, сделанному ранее в ходе этих прений от имени Европейского союза. Однако мы хотели бы подчеркнуть некоторые моменты, затронутые Постоянным представителем Люксембурга, когда он выступал от имени Европейского союза. Позвольте мне начать с некоторых общих замечаний.

Польша выражает большую признательность Генеральному секретарю за его доклад от 21 марта (A/59/2005). С нашей точки зрения, он закладывает хорошую основу для глубокого обсуждения и для подготовки успешного проведения саммита Организации Объединенных Наций, который намечен на сентябрь этого года.

Мы поддерживаем общий подход Генерального секретаря, который построен на взаимосвязи между подкрепляющими друг друга элементами — безопасностью, развитием и правами человека, — которые являются основами нашей политической повестки дня. Очевидно, что, если мы хотим добиться реального прогресса и эффективно решать проблемы XXI века, мы должны добиться успеха и достичь значительного прогресса во всех этих сферах таким образом, чтобы прогресс на каждом из этих направлений дополнял друг друга.

Поэтому мы убеждены в том, что все рекомендации, представленные в докладе Генерального секретаря, должны рассматриваться в комплексе. Все мы хорошо знаем, что существуют различия в оценке угроз и вызовов, и эти различия иногда очень четко проявляются в ходе прений в этом зале. Разные страны и группы стран имеют различные интересы. Но мы считаем, что в докладе все эти различные тревоги и обеспокоенности отражены очень хорошо. И мы должны отреагировать на все,

если мы действительно стремимся к успеху сентябрьского саммита.

С точки зрения Польши, некоторые рекомендации, безусловно, нуждаются в более тщательном рассмотрении и должны быть дополнены новыми деталями. Один из таких примеров — концепция взаимодополняемости; это очень важная для нас концепция, которая, похоже, набирает вес. Среди других примеров принцип легитимности, подотчетность государств и их лидеров, принцип солидарности, ответственность и более сильный упор на содействие развитию демократии.

Мы выступаем за дальновидный подход, обозначенный в докладе; он согласуется с концепцией нового политического акта Организации Объединенных Наций на XXI век, который Польша не так давно представила в Организации Объединенных Наций. Мы согласны с тем, что мы должны быть честными в нашей работе и должны сделать так, чтобы решения, которые будут приняты на саммите этого года, были необратимыми.

Раздел доклада, озаглавленный «Избавление от нужды», это одна из самых важных частей этого документа. Мы разделяем надежду Генерального секретаря на то, что саммит приведет к конкретным решениям, направленным на осуществление обязательств, которые мы принимали на протяжении многих лет и которые крайне важны для обеспечения того, чтобы мы могли противостоять вызовам, ожидающим международное сообщество. В этом плане доклад Генерального секретаря, с его конкретными предложениями и временными сроками в области развития, представляет собой основу для нормальной подготовки к саммиту и его успешного исхода.

Мы полностью разделяем приводимую в докладе оценку ключевой роли благого управления, демократии и верховенства права в деле развития, а также значение обеспечения национального участия и партнерства в процессе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Мы приветствуем то, что в своем докладе Генеральный секретарь подтверждает, что принципы взаимной ответственности и подотчетности партнеров по развитию являются важнейшими условиями для продвижения вперед в деле реализации широкой повестки дня в области развития и успешной борьбы с нищетой и голодом.

Сделанный в докладе упор на цели развития и возрождение наших усилий в деле осуществления поставленных в Декларации тысячелетия целей в области развития доказывают, что эти вопросы находятся в самом центре сегодняшней политической повестки дня. В то же время важно обеспечить, чтобы ЦРДТ рассматривались в более широком контексте задач развития, включая осуществление итогов и решений крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций, которые тесно связаны с ЦРДТ.

Концепция национальных стратегий, основанных на ЦРДТ, заслуживает нашего искреннего признания. Возможно, это и есть формула, которую следует использовать для претворения ЦРДТ в жизнь. Мы должны найти способ преобразовать нашу общую приверженность и наши общие обязательства в национальные стратегии и национальные обязательства.

Мы разделяем позитивную оценку Генерального секретаря в отношении концепции проектов «быстрый выигрыш» и считаем, что она способна укрепить наши усилия в борьбе с нищетой и голодом. Однако ключевая задача будет состоять в обеспечении их устойчивости и эффективности, а также в их интеграции в долгосрочные программы.

Также очень важно, что в докладе рассматривается вопрос о слаженности действий в масштабах всей системы. Прогресс в этой области особенно важен, поскольку качество оперативной и гуманитарной деятельности на местах служит наглядным доказательством эффективности и актуальности деятельности Организации Объединенных Наций.

По мнению моей делегации, та часть доклада, которая посвящена избавлению от страха, требует нашего особого внимания. Польша считает, что система международной безопасности должна быть основана на новом подходе. Более того, мы должны признать, что появилась новая парадигма безопасности, в которой основное внимание перемещается с безопасности государств на безопасность граждан — простых людей, а концепция защиты территории уступает место концепции защиты людей. Принцип ответственного суверенитета включает в себя не только привилегии того или иного государства, но и его обязанность по защите прав человека, правопорядка, демократии и благополучия своего населения, а также его обязательства перед другими

государствами. Поэтому мы поддерживаем устанавливаемую сейчас норму коллективной международной «ответственности за защиту», осуществляемой Советом Безопасности, в тех случаях, когда суверенные правительства оказались неспособны или не хотят действовать.

С учетом того, что применение силы — это очень щекотливый вопрос, мы подчеркиваем, что основные требования международного права в этой связи, отраженные в статье 51 Устава, должны оставаться неизменными. Однако вызовы, с которыми мы сегодня сталкиваемся, заставляют нас формулировать новые идеи и мысли, которые могут привести к новой интерпретации этой концепции. Польша считает многообещающим предложение о разработке руководящих принципов для Совета Безопасности в отношении применения силы. Для нас очевидно, что предлагаемые руководящие принципы должны быть ограничены сферой ответственности Совета и не должны влиять на применение силы в целом, в частности на право на самооборону.

Польша полностью разделяет концепцию коллективной безопасности. В этой связи мы поддерживаем рекомендации о выработке новой глобальной стратегии борьбы с терроризмом, включая определение понятия терроризма и принятие всеобъемлющей конвенции до конца шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Что касается раздела о свободе жить в достойных человека условиях, то мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю, который признал значение прав человека и верховенства права не только в качестве принципов, но и в качестве одной из главных гарантий безопасности и развития. Мы с удовлетворением отмечаем, что в своем докладе Кофи Аннан подчеркнул роль Сообщества демократий, которое было создано в Варшаве в июне 2000 года и которое насчитывает сейчас более 120 государств. За последние 60 лет мы видели в мире много примеров того, как демократия становилась необходимым условием благого управления и верховенства права. Это также гарантия соблюдения норм в области прав человека и основных свобод. Со своей стороны, Польша полна решимости и далее содействовать развитию демократии и ее ценностей, а также укреплению и сплочению Сообщества демократий. В этой связи мы хотели бы поддержать создание Фонда демократии, который

помогал бы государствам в укреплении демократических правительств и обществ.

Наконец, хотел бы сказать несколько слов об институциональной реформе. Как отмечалось ранее, Польша поддерживает всеобъемлющую и срочную реформу Совета Безопасности, включая необходимое расширение его членского состава в обеих категориях. Совет должен быть более представительным, а значит, и более легитимным и действенным.

В этой связи Польша не видит необходимости в каком-либо изменении характера и состава системы региональных групп. Мы убеждены в том, что на данный момент Группе восточноевропейских государств следует предоставить как минимум одно дополнительное непостоянное место в расширенном Совете Безопасности для сохранения баланса и обеспечения справедливого распределения мест.

Подчеркивая необходимость укрепления прав человека в рамках Организации Объединенных Наций, Польша склонна согласиться с предложением о создании Совета по правам человека в качестве одного из главных органов Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, необходимо таким образом укрепить статус этой сферы. В то же время мы разделяем выраженную многими делегациями надежду на то, что в ближайшее время Секретариат ознакомит нас с деталями этого предложения. Мы с равным интересом ожидаем того, что Генеральный секретарь подробнее разъяснит условия работы Комиссии по миростроительству — органа, который так необходим системе Организации Объединенных Наций.

Несколько часов назад миллионы людей в Риме и во всем мире собрались, чтобы почтить память Папы Иоанна Павла II. Он оставил после себя богатейшее наследие, и память о нем мы сохраним на многие годы. Один из элементов этого наследия — это его вера в то, что справедливый международный порядок должен базироваться на ценностях — ценностях, которые все мы разделяем, на общих ценностях, которые преодолевают разделы между континентами и регионами, разделы между религиями и идеологиями и другие возможные разделы. Эти ценности должны лежать в основе международной системы.

Особого упоминания заслуживают два вида ценностей. Я имею в виду свободу и солидарность:

свободу во всех ее аспектах, как верно определил ее Генеральный секретарь — это избавление от нужды, избавление от страха и свобода жить в достойных человека условиях. Солидарность также следует понимать в самом широком смысле этого слова, шире того, что мы обычно понимаем под этим словом, которое обычно подразумевает финансовую или другую экономическую помощь. Здесь речь идет о солидарности со всеми нуждающимися людьми: с угнетенными народами и с народами, пострадавшими от стихийных бедствий, террористических актов и других бедствий.

Глобальный порядок, который все мы хотим построить, должен иметь цель; он должен иметь надежную моральную основу. Папа Иоанн Павел II глубоко верил в Организацию Объединенных Наций. Но мы все знаем, что Организация Объединенных Наций займет центральное место в новой, нарождающейся международной системе лишь в той мере, в какой она сможет взять за основу ценности, о которых я говорил, и поставить их в центр своей деятельности. Мы должны научиться использовать Организацию Объединенных Наций для укрепления свободы, не навязывая ее, и для развития солидарности, не освобождая государства от их обязанностей.

В центре нашей деятельности должен стоять человек — отдельная личность. Это и является главным мерилем наших успехов и главным мерилем эффективности нашей Организации. Возможно, это звучит банально, но, быть может, имеет смысл время от времени напоминать эту простую истину, поскольку работа, которую мы начинаем, имеет особую важность. Для Польши речь идет не просто об очередном саммите. Это не просто еще один политический документ, который нам предстоит составить. Предстоящий саммит явится очень важным испытанием авторитета нашей Организации и нашей способности видоизменить ее с учетом нынешних и будущих задач. Это будет иметь огромные последствия для нашего будущего. Именно поэтому я позволяю себе говорить о широких философских понятиях, которые лежат в основе позиции Польши и ее деятельности в рамках этого форума.

Суммируя сказанное, могу подчеркнуть, что главный смысл позиции Варшавы очень прост: Польша готова внести конструктивный и активный вклад в предстоящую работу.

Г-н Вохидов (Узбекистан): Вначале позвольте от имени правительства и народа Узбекистана выразить глубокую скорбь и соболезнования в связи с кончиной Его Святейшества Папы Иоанна Павла II и Его Светлости князя Монако Ренье III.

Делегация Узбекистана присоединяется к ранее высказанным в адрес Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Кофи Аннана словам благодарности за подготовку этого концептуального доклада (A/59/2005), содержащего предложения в отношении плана действий по реформированию системы многосторонних отношений в двадцать первом веке. Этот документ, отразивший в себе ряд выводов и подходов, отмеченных в докладах Группы высокого уровня и Проекта тысячелетия, стал логическим продолжением процесса комплексной подготовки к одному из предстоящих знаменательных событий — сентябрьской встрече высокого уровня.

Доклад содержит ряд конструктивных предложений и рекомендаций, направленных на достижение прогресса в трех взаимосвязанных областях: развития, безопасности и прав человека. В этой связи мы поддерживаем вывод доклада о том, что в настоящее время существует реальная историческая возможность укрепления государств путем мобилизации и осуществления коллективных усилий в этих направлениях. Именно необходимостью координации этих усилий и предопределяется срочность реформы Организации Объединенных Наций как универсальной международной организации.

По ряду предложений, ранее включенных в доклад Группы высокого уровня и Проекта тысячелетия и получивших отражение в докладе Генерального секретаря, Узбекистан уже высказался в ходе предыдущих консультаций. Конкретные замечания будут изложены нами в ходе предстоящих тематических консультаций в Генеральной Ассамблее.

Ввиду этого я хотел бы отметить некоторые соображения общего характера. Во-первых, в вопросах обеспечения развития мы поддерживаем предложение Генерального секретаря в отношении обязательств, соответственно, для развивающихся стран — взять на себя главную ответственность за собственное развитие, а для развитых государств — оказывать содействие усилиям по достижению целей развития посредством увеличения официальной

помощи, внедрения ориентированной на развитие системы торговли и расширения деятельности по облегчению бремени задолженности. Такой сбалансированный подход отражает наше видение решения вопроса.

Во-вторых, в докладе верно отражена озабоченность международного сообщества отсутствием единого видения путей устранения угроз. В этом контексте предложенный Генеральным секретарем принцип нового консенсуса по вопросам безопасности — угроза для одного должна рассматриваться как угроза для всех — совпадает с нашим представлением о противодействии угрозам и вызовам, сконцентрированно изложенным в тезисе о неразделимости безопасности, озвученном президентом Узбекистана Исламом Каримовым на саммите тысячелетия в 2000 году (см. A/55/PV.7).

Мы предполагаем, что рекомендация о принятии резолюции Совета Безопасности, излагающей принципы применения силы, как и сами эти принципы, требуют дальнейшего обсуждения в связи с возникновением у государств-членов обеспокоенности по данному вопросу. Это в равной степени касается предложенного в докладе определения международного терроризма, по которому, как мы видим, еще отсутствует консенсус.

С особым удовлетворением отмечаем тот факт, что еще до шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи практически реализована одна из рекомендаций доклада — Специальный комитет одобрил текст проекта конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Работа всех делегаций над текстом, в особенности Российской Федерации, инициировавшей разработку этого документа, заслуживает самой высокой оценки.

Выражаем надежду, что в краткосрочной перспективе, после вступления в силу как этой конвенции, так и договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, глобальная система ядерного нераспространения будет усилена еще двумя новыми компонентами. Мы также надеемся, что государства-члены сумеют преодолеть противоречия, связанные с согласованием некоторых положений проекта всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом, и одобряют его текст в предложенные Генеральным секретарем сроки.

Несколько слов о рекомендациях по реформе системы обеспечения прав человека. Узбекистан

поддерживает положение доклада о том, что одной из центральных задач Организации является защита прав человека. Являясь участником более 60 международных документов в этой области, в том числе шести основных, Узбекистан последовательно выполняет свои международные обязательства. В то же время мы считаем важным отметить растущую в последние годы политизацию вопроса прав человека в рамках Организации Объединенных Наций и тенденцию избирательного подхода к отдельным государствам при рассмотрении ситуации с правами человека. Считаем, что такая тенденция наносит серьезный ущерб принципам объективности деятельности Организации в этой области. В этом контексте мы считаем, что требуют дальнейшего изучения предложения по учреждению Фонда демократии и должности специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросам соблюдения норм по правам человека при принятии мер по борьбе с терроризмом.

Также важно обеспечить, чтобы реформа Комиссии по правам человека, конечной целью которой станет восстановление авторитета и профессионализма Комиссии, привела к снижению политизации этого органа. В этой связи мы считаем, что достойно внимания дальнейшее изучение предложения Группы высокого уровня о расширении Комиссии, с тем, чтобы она стала универсальной по своему членскому составу.

В дополнение к высказанной на предыдущих консультациях позиции по институциональной реформе Организации Объединенных Наций я хотел бы отметить, что в целом мы положительно оцениваем предложения Генерального секретаря в этой сфере.

При этом еще раз отмечаем, что расширение состава Совета Безопасности должно адекватно отвечать задачам повышения авторитетности и эффективности функционирования Совета и отражать справедливое представительство стран Африки, Азии, Европы и Американского континента в обеих категориях членства.

В заключение позвольте отметить, что любые предложения, изложенные в докладе, должны быть рассмотрены и воплощены в жизнь на основе максимального согласия государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы выражаем надежду на то, что вовлечение государств-членов в подго-

товительный процесс, в том числе путем участия в нынешних консультациях, позволит им подойти к началу сентябрьского саммита с четко определенной, реалистичной повесткой дня.

Г-н Баатар (Монголия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить искренние соболезнования моей делегации Миссии Постоянного наблюдателя Святейшего Престола в связи с кончиной Его Святейшества папы Иоанна Павла II и Постоянному Представительству Княжества Монако — в связи с кончиной Его Светлости князя Ренье III. Мы присоединяемся к соболезнованиям, выраженным в связи с утратой этих двух лидеров.

Позвольте мне вначале поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную нам возможность принять участие в еще одном раунде открытых консультаций, предшествующих пленарному заседанию на высоком уровне в сентябре. Я хотел бы также воздать Вам должное за Ваше руководство и за то, как образцово Вы направляете наши обсуждения. Г-н Председатель, позвольте Вас заверить в полной поддержке и помощи моей делегации в осуществляемой Вами важной работе.

Моя делегация безоговорочно присоединяется к заявлениям, сделанным соответственно представителями Малайзии и Ямайки от имени Движения неприсоединения и Группы 77 и Китая.

Доклад Генерального секретаря (A/59/2005) сейчас тщательно изучается правительством Монголии. Поэтому я ограничусь некоторыми предварительными замечаниями по вопросам, имеющим для нас ключевое значение. Я более подробно изложу позицию моего правительства во время тематических консультаций, которые будут проведены посредниками позднее в этом месяце по четырем тематическим разделам доклада. Я не буду повторять точки зрения, уже высказанные моей делегацией в ходе предыдущего раунда консультаций по некоторым рассматриваемым нами вопросам.

Мы считаем сентябрьский саммит двухплановым событием. Основная цель — проведение тщательного обзора состояния осуществления международно согласованных целей в области развития, прежде всего целей, определенных в Декларации тысячелетия в области развития (ЦРДТ), с целью согласования и принятия решений по действиям и обязательствам по достижению этих высоких целей

в установленные временные рамки. Вторая цель — выработать общее понимание нашего коллективного ответа на новые и старые вызовы миру и безопасности во всем мире, а также реформы многосторонних учреждений, прежде всего Организации Объединенных Наций как флагмана, чтобы сделать их более эффективными и адекватными в подходе к решению грандиозных задач, стоящих сегодня перед нами.

Я считаю, что Генеральный секретарь в значительной мере добился успеха, представляя сбалансированное видение того, как решать ключевые вопросы, вызывающие обеспокоенность международного сообщества. Монголия тепло приветствует решимость и приверженность Генерального секретаря лучше подготовить всемирную Организацию для решения задач и преодоления угроз нового тысячелетия, и она приветствует его всеобъемлющий доклад как прочную основу для наших дальнейших консультаций и переговоров.

Монголия полностью поддерживает аналогичный акцент, сделанный Генеральным секретарем на трех основных областях: развитии, безопасности и правах человека. По сути, права человека не могут быть отделены от развития и безопасности — они неразрывно взаимосвязаны и укрепляют друг друга.

Моя делегация придает первостепенное значение вопросам развития в разделе «Избавление от нужды». Мы считаем, что Генеральный секретарь выдвинул ряд важных, но выполнимых рекомендаций, которые, в случае реализации, могли бы мобилизовать международное сообщество на решение задач в области развития, стоящих перед человечеством. Сейчас дело за государствами-членами поддержать эти предложения и выполнить взятые обязательства.

В докладе подчеркивается безотлагательная необходимость продолжения работы по борьбе с нищетой и достижению всех согласованных целей развития, определенных в Декларации тысячелетия. Моя делегация поддерживает призыв Генерального секретаря к увеличению и приданию более эффективного характера помощи, к открытости и улучшению управления, включая соблюдение верховенства права — ко всему тому, за что решительно выступает Монголия.

Мы присоединяемся к содержащемуся в докладе призыву ко всем странам выполнить свои обе-

шания, касающиеся обеспечения эффективного управления, и полностью выполнить взятые на себя обязательства по оказанию помощи, включая увеличение вдвое — по крайней мере, на первоначальном этапе — объема официальной помощи в целях развития и расширение деятельности по облегчению бремени задолженности в соответствии с Монтеррейским консенсусом. Мы также поддерживаем содержащийся в докладе призыв наращивать потенциал развивающихся стран, укреплять национальные стратегии, создавать более благоприятные условия для привлечения частных инвестиций и увеличивать капиталовложения на цели создания инфраструктуры для содействия экономическому росту в развивающихся странах.

Монголия поддерживает видение коллективной безопасности, изложенное в докладе Генерального секретаря. В докладе содержится ряд исключительно важных и далеко идущих рекомендаций, касающихся поддержания международного мира и безопасности, которые заслуживают самого серьезного рассмотрения.

Мы поддерживаем всеобъемлющую стратегию борьбы с терроризмом, которая основывается на пяти принципах. Обнадеживает то, что недавно стал реальностью призыв Генерального секретаря к скорейшему завершению работы над международной конвенцией о борьбе с актами ядерного терроризма: проект конвенции будет принят Генеральной Ассамблеей уже в самое ближайшее время. Я искренне надеюсь на ее скорейшее вступление в силу. Действуя в этом же духе компромисса и консенсуса, мы должны ускорить работу над всеобъемлющей конвенцией о борьбе с терроризмом, с тем чтобы мы смогли ее принять до окончания шестидесятой сессии. Этот шаг будет способствовать укреплению международных правовых рамок борьбы с терроризмом.

В докладе вновь подтверждается важность достижения прогресса в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения и проявления подлинной приверженности этим целям. Моя делегация с нетерпением ожидает проведения Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая предоставит нам благоприятную возможность для всестороннего обсуждения вопроса о путях и средствах решения слож-

ных задач, касающихся международного режима ядерного разоружения и нераспространения.

Задача поощрения и уважения прав человека и основных свобод для всех относилась к числу благородных целей, провозглашенных народами Организации Объединенных Наций, когда они объединились в своей решимости создать эту международную Организацию. Государства-члены должны уважать эти зафиксированные в первой статье Устава цели, отстаивая интересы своих народов. Поэтому вполне своевременным является то внимание, которое Генеральный секретарь уделяет в своем докладе вопросу укрепления системы прав человека и ее организационных рамок. Следует заметить, что даже основополагающие принципы Устава носят целенаправленный характер.

Монголия, будучи страной, в которой проводилась пятая Международная конференция стран новой или возрожденной демократии, и в качестве государства — участника Сообщества демократий с удовлетворением отмечает то значение, которое придается в докладе демократии и предложению о создании Фонда демократии.

Существует несколько вопросов, которые постоянно выдвигаются на рассмотрение на протяжении уже многих лет. Однако немногие станут оспаривать, что такое постоянное рассмотрение одних и тех же пунктов само по себе является тревожным сигналом того, что некоторые важные вопросы не получают достаточного внимания, то есть остается невыполненной работа, которая давно должна быть завершена. Одним из самых ярких примеров этого является вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности, который обсуждается многими делегациями уже в течение более 10 лет. В этой связи я хотел бы еще раз повторить позицию моей страны по данному вопросу. Эта позиция хорошо известна всем государствам-членам.

Монголия последовательно выступает за расширение членского состава Совета Безопасности на справедливой и равноправной основе посредством увеличения числа мест как постоянных, так и непостоянных членов при справедливом разделении ответственности в Совете между развитыми и развивающимися государствами. Генеральный секретарь обратился к нам, к государствам-членам, с настоятельным призывом рассмотреть модели А и В, предложенные Группой высокого уровня по угро-

зам, вызовам и переменам, «или же любые другие жизнеспособные предложения в отношении членского состава и его сбалансированности, сформулированные на основе любой из этих моделей» (A/59/2005, пункт 170). Иными словами, эти две модели, А и В, не являются оставляемым на чье-либо усмотрение пакетом. Приятно отмечать, что некоторые государства, претендующие на получение постоянных мест, высказывают сейчас свои мнения о возможности внесения некоторых изменений в предлагаемую модель А с целью сохранения существующей системы региональных групп или с целью увеличения числа предлагаемых мест непостоянных членом. Более того, ряд государств, выступающих за модель В, сейчас начинают высказываться за усовершенствование этой модели. Моя делегация приветствует проявляемую гибкость в отношении этих двух моделей и надеется, что государства-члены смогут найти приемлемую формулу. Мы готовы рассмотреть и поддержать любое основное на модели А предложение, которое пользуется широким консенсусом или, по крайней мере, самой широкой по возможности поддержкой среди государств-членом.

В заключение я хотел бы привлечь внимание к позиции моей делегации относительно неотложной необходимости добиваться того, чтобы намеченное на сентябрь пленарное заседание высокого уровня увенчалось подлинным успехом. Крайне важно, чтобы это заседание позволило нам встать на путь, ведущий к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а Организации Объединенных Наций и ее системе по возможности полностью сохранить свою актуальность в XXI веке. Мы все, вероятно, придерживаемся различных национальных позиций и у нас различные представления о путях продвижения вперед, но всех нас объединяет одна общая цель — сделать наш мир более счастливым, более безопасным, более справедливым и более процветающим.

Работа, которую нам предстоит проделать в ближайшие месяцы, возможно, будет сложной и напряженной, и может показаться, что она ни к чему не приведет, но мы должны всегда помнить о том, что все наши усилия направлены на то, чтобы, по словам Генерального секретаря, «завещать нашим детям более светлое будущее, чем то, что наследовали все предыдущие поколения» (там же, пункт 1). Моя делегация с нетерпением ожидает

возможности принять участие в духе компромисса, взаимного уважения и понимания в конструктивных и открытых консультациях, которые будут проводиться в период до начала саммита в сентябре.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить наши самые искренние соболезнования Постоянному представительству Святейшего Престола и Постоянному представительству Польши в связи с кончиной Его Святейшества Папы Иоанна Павла II, одной из самых выдающихся личностей XXI столетия и первого Папу-славянина в истории католической церкви, который пользовался огромным уважением в Болгарии. Я также выражаю самые искренние соболезнования Постоянному представительству Монако по поводу кончины Его Светлости князя Ренье III.

Моя делегация присоединяется к заявлению, с которым от имени Европейского союза выступил Постоянный представитель Люксембурга, и к заявлению Постоянного представителя Эстонии, выступившего от имени Группы восточноевропейских государств, которые имеют право быть избранными на место непостоянного члена Совета Безопасности.

Я хочу от имени моей страны передать Председателю Генеральной Ассамблеи признательность за создание благоприятных условий для обсуждения вопроса о будущем этой Организации. Благодаря его энергии и навыкам прения проходят успешно и обещают принести ощутимые плоды. Моя делегация приложит все усилия для достижения этой цели.

Несколько дней назад состоялась встреча министра иностранных дел Болгарии г-на Соломона Паси с Генеральным секретарем Кофи Аннаном, в ходе которой г-н Паси заявил о полной поддержке моей страны доклада Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005). Министр поблагодарил Генерального секретаря за его политическое и моральное руководство в этот критический для Организации период. Сегодня с этой трибуны я имею честь еще раз заявить о нашей поддержке деятельности Генерального секретаря и его видения нашей Организации.

Болгария безоговорочно поддерживает концепцию доклада, согласна с содержащимся в нем

анализом вызовов, стоящих перед нами, и предложенными в нем решениями. В нем содержится пакет смелых и зачастую новаторских идей, касающихся будущего Организации Объединенных Наций, этой уникальной международной Организации, в обязанности которой входят содействие развитию и защита окружающей среды, поддержание мира и обеспечение уважения прав человека.

Генеральный секретарь подчеркивает взаимозависимость этих трех ключевых направлений. Мы приветствуем этот подход, который является и прозорливым, и реалистичным, а также позволит нам достичь в наших обсуждениях прогресса в поисках реальных решений реальных проблем. По сути, здесь на карту поставлено очень многое. Мы должны воспользоваться плодами динамичного процесса, начавшегося в последние месяцы, с тем чтобы заложить прочную основу для обеспечения ведущей роли Организации Объединенных Наций в системе многосторонних учреждений. Разумеется, некоторые из рекомендаций, содержащихся в докладе, должны дорабатываться, и это должны делать мы, государства-члены. В предстоящие недели и месяцы наши народы будут ждать от нас сохранения — и даже укрепления — коллективного характера нашей Организации и повышения эффективности ее деятельности.

Я хотел бы сейчас высказать ряд кратких замечаний о различных разделах доклада, оставляя за собой право остановиться на них более подробно позднее.

Что касается избавления от нужды, то наша делегация полностью согласна с глубоким анализом Европейского союза. Цели развития на рубеже тысячелетия требуют проявления политической воли со стороны как развивающихся, так и развитых стран. Болгария, будучи страной, ассоциированной с Европейским союзом, находится в процессе строительства своего потенциала как будущего донора и работает сейчас над созданием механизмов для управления официальной помощью в целях развития.

Моя делегация считает, что институциональные реформы, предложенные Генеральным секретарем, соответствуют далеко идущим целям, которые мы перед собой поставили. Идея реформированных трех Советов — Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и нового Совета по

правам человека — полностью совпадает с нашей позицией относительно трех главных приоритетов в деятельности Организации Объединенных Наций — а именно развития, безопасности и прав человека. Важно, чтобы реформа содействовала установлению надлежащего равновесия между этими тремя главными органами, вовлекая максимально возможное число государств-членов в их работу на стабильной основе.

Болгария, которая в прошлом долго страдала от разрушительных последствий тоталитаризма в области прав человека, от всей души приветствует создание нового Совета по правам человека, состав которого будет избираться большинством в две трети голосов. Сейчас наша страна выполняет большинство неукоснительных существующих норм на таких направлениях, как обеспечение демократии, установление верховенства права и уважение прав человека. Мандат этого нового совета должен обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций отвела самое высокое приоритетное место в своей деятельности вопросам прав человека. Работая в тесном сотрудничестве с Советом Безопасности, такой совет мог бы содействовать предотвращению региональных кризисов, особенно внутренних кризисов, а также служить в качестве механизма раннего предупреждения о кризисных ситуациях, связанных с грубыми и массовыми нарушениями прав человека. Следует уточнить и укрепить роль и обязанности Верховного комиссара по правам человека. Наконец, такой совет должен обеспечить активное участие в своей работе организаций гражданского общества, действующих на местах.

В этой связи моя делегация считает, что осуществление концепции «ответственности за защиту» представляет собой реальный шаг в направлении предупреждения геноцида и других преступлений против человечности. Совет Безопасности должен заниматься этим вопросом и должен иметь возможность принимать решения в таких ситуациях, особенно тогда, когда национальные правительства не в состоянии обеспечить даже минимальную защиту своих граждан или же когда ситуация в стране выходит из-под контроля и в ней нет реального руководства.

Болгария уже заявляла о своей поддержке предложения Генерального секретаря о создании Комиссии по миростроительству, мандат которой компенсировал бы существующие недостатки в ны-

нешней системе. Необходимо, чтобы такой мандат мог обеспечить, чтобы мир, восстановленный в регионе или в стране, стал необратимым. По сути, — и история последнего времени постоянно свидетельствует об этом — конфликты, которые разрешаются, порой вспыхивают вновь из-за отсутствия необходимого внимания со стороны международного сообщества к постконфликтным ситуациям, которые часто характеризуются слабостью государственных институтов и экономической нестабильностью. Важно, чтобы Комиссия сотрудничала с соответствующими главными органами Организации Объединенных Наций и обеспечивала более высокий уровень координации их усилий. Что касается ее состава, то мы считаем, что следует формировать ее по аналогии с Советом Безопасности.

Болгария неизменно рассматривает реформу Совета Безопасности как всего лишь один из аспектов реформы Организации Объединенных Наций в целом. Важность активизации деятельности Генеральной Ассамблеи нельзя переоценивать, и то же самое относится к Экономическому и Социальному Совету и Секретариату. Именно сейчас все мы, как представляется, сфокусировали свое внимание практически лишь на реформе Совета Безопасности, что вполне объяснимо.

Позиция Болгарии и подавляющего большинства членов региональной Группы восточноевропейских государств широко известна. Любое увеличение числа избранных членов Совета должно обеспечить пропорционально адекватное представительство Группы восточноевропейских государств, которой следует выделить, самое меньшее, одно дополнительное место в категории непостоянных членов. Наша страна признательна за то, что Генеральный секретарь в своем докладе не повторил идею попытки слияния двух европейских групп, поскольку эта идея не является удачной.

С учетом того, что ни модель А, ни модель В не учитывают предложение, внесенное Группой восточноевропейских государств, моя страна считает, что они обе в их нынешнем виде неприемлемы.

Доклад Генерального секретаря является для нас великолепным рабочим документом, и Болгария глубоко за это признательна. Для обеспечения успешных итогов решающего сентябрьского саммита и, кроме того, светлого будущего для Организации Объединенных Наций и многостороннего подхода в

целом, мы, государства-члены, должны предпринять значительные усилия для достижения самого широкого по возможности согласия. Давайте задействуем свое воображение. Давайте займем творческий подход. Давайте действовать. Можем ли мы примирить различные во многом мнения? Можем ли мы достичь широкого согласия или даже консенсуса? Реалистичны ли такие ожидания? В ответ на эти вопросы я процитирую Жан-Поля Сартра, который, выступая перед студентами Сорбонны в 1968 году, сказал: «Будьте реалистами; требуйте невозможного».

Г-н Казыханов (Казахстан), заместитель Председателя, занимает его место.

Г-н Харри (Маврикий) (*говорит по-английски*): Моя делегация поддерживает заявления, с которыми выступили Председатель Движения неприсоединения, Председатель Группы 77 и Китая, Председатель Группы африканских государств в этом месяце и заместитель Председателя Альянса малых островных государств.

Мы высоко ценим предоставленную возможность проведения этих неофициальных консультаций по докладу Генерального секретаря, озаглавленному «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех», ибо мы реально приступаем к серьезной подготовительной работе к проведению в сентябре 2005 года форума высокого уровня, на котором государства-члены призваны принять поистине смелые решения.

Моя делегация присоединяется к другим делегациям и также выражает признательность Генеральному секретарю за своевременное представление доклада, который дает возможность государствам — членам Организации Объединенных Наций участвовать в важном и конструктивном интерактивном обсуждении с целью обеспечить, чтобы на саммите, запланированном на сентябрь 2005 года, были достигнуты решающие результаты. Мы считаем, что это событие обеспечит огромные возможности.

Моя делегация выражает искреннюю признательность Председателю за представление плана общих и тематических консультаций, которые будут проходить в течение апреля и мая, для того чтобы государства-члены могли достичь согласия по проекту итогового документа. Моя делегация также хотела бы отметить его постоянную приверженность

обеспечению того, чтобы подготовительный процесс проходил транспарентно, открыто и на основе всеобщего участия, и заверяет его в том, что мы готовы поддерживать его и назначенных посредников и вносить конструктивный вклад в работу.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть свое понимание того, что основная задача сентябрьского, 2005 года, мероприятия высокого уровня, согласно резолюциям 58/291 и 59/145 Генеральной Ассамблеи, состоит в том, чтобы провести обзор осуществления Декларации тысячелетия, включая сформулированные в Декларации цели в области развития, и комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

В феврале 2005 года моя делегация отмечала огромные усилия работающей над Проектом тысячелетия группы, предпринимаемые ее сотрудниками для выработки практического плана достижения поставленных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Хотя некоторые из рекомендаций Проекта тысячелетия освещены в докладе Генерального секретаря, мы надеемся, что в ходе консультаций и подготовительного процесса мы сможем вернуться к некоторым предложениям и рекомендациям доклада по Проекту тысячелетия, которые в докладе Генерального секретаря не освещены, но которые не менее важны для успешного достижения поставленных в Декларации целей в области развития.

В Декларации тысячелетия подчеркивались особые потребности Африки. Однако пять лет спустя, несмотря на обязательства международного сообщества и наличие различных стратегий и программ по содействию социально-экономическому развитию, Африка остается в эпицентре кризиса, если говорить о достижении целей из Декларации тысячелетия. Перед континентом стоят поистине огромные задачи в плане искоренения нищеты, обеспечения устойчивого развития, ликвидации задолженности, улучшения доступа к рынкам, увеличения объема официальной помощи в целях развития, усиления притока прямых иностранных инвестиций и борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями, и эти задачи необходимо решать на всеобъемлющей и комплексной основе.

Моя делегация считает, что в ходе подготовительного процесса нам следует занять четкую пози-

цию преобразования давних обязательств в эффективные и надежные способы их осуществления. В основе интересов нашего континента находится развитие, и поэтому мы считаем, что необходимы срочные и ориентированные на конкретные действия предложения и рекомендации по вопросам развития.

Моя делегация хотела бы напомнить о том, что, хотя Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) широко приветствовалось международным сообществом в качестве платформы для развития Африки и утверждено как таковое резолюцией 57/2 Генеральной Ассамблеи от 2002 года, мы все еще сталкиваемся с трудностями в деле мобилизации внутренних и внешних ресурсов, необходимых для превращения Партнерства в действующий механизм и для достижения поставленных им стратегических целей. Мы рассматриваем процесс подготовки к мероприятию высокого уровня как новую возможность для того, чтобы устранить основные препятствия и согласовать четкие и оперативные способы выполнения обязательств в целях обеспечения конкретной и эффективной поддержки НЕПАД.

В отношении финансирования официальной помощи в целях развития в докладе Проекта тысячелетия отмечается, что проблема нехватки финансовых средств сохранится даже в том случае, если за ближайшие пять лет будут выполнены существующие обязательства по финансированию официальной помощи в целях развития. Все равно сохраняется проблема поиска дополнительных ресурсов и принципиально новых источников финансирования, таких, как предлагаемый Международный финансовый механизм для немедленной мобилизации средств по линии официальной помощи развитию и другие предлагаемые финансовые механизмы; эти вопросы нуждаются в адекватном решении.

Моя делегация в равной степени приветствует призыв Генерального секретаря выполнить обещания в области развития в рамках Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров и завершить переговоры не позднее 2006 года. Моя делегация хотела бы вновь подтвердить значение реализации аспектов развития в рамках Дохинского раунда переговоров. Мы также подчеркиваем необходимость установления реального взаимодействия между бреттон-вудскими институтами, системой Организации Объединенных Наций и ее учреждениями и

другими агентствами в области развития для оказания помощи развивающимся странам в укреплении их потенциала в плане увеличения их доли в мировой торговле в качестве необходимого условия для достижения процветания.

Что касается институциональных реформ, то моя делегация разделяет мнение о том, что основной целью смелых реформ должно быть укрепление способности Организации реально соответствовать общему видению и чаяниям ее членов и способствовать улучшению повседневной жизни людей во всем мире, которым непосредственно и служит этот высший орган. Моя делегация надеется на значимый и конструктивный диалог в ходе подготовительного процесса, с тем чтобы Организация Объединенных Наций действительно получила все необходимое для решения задач, стоящих перед ней на различных направлениях.

Что касается реформы Совета Безопасности, то моя делегация вновь заявляет о своей твердой убежденности в том, что реформа Совета Безопасности должна основываться на более широкой представленности, транспарентности и справедливом географическом распределении, а также включении в его состав развивающихся стран Африки, Азии и Латинской Америки. Моя делегация присоединяется к достигнутому в рамках Африканского союза Консенсусу Эзулвини в отношении необходимости всемирной представленности Африки в Совете Безопасности. Африка должна иметь не менее двух постоянных мест, со всеми прерогативами и привилегиями постоянных членов, включая право вето, а также пять непостоянных мест. Моя делегация давно выступает за расширение Совета Безопасности в категории постоянных членов и за предоставление Индии статуса постоянного члена. Моя делегация считает, что в дополнение к расширению Совета Безопасности необходимо принять меры для улучшения методов работы Совета и повышения его подотчетности и транспарентности.

На проходившем в Маврикии Международном совещании по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств были приняты Маврикийская декларация и Маврикийская стратегия по осуществлению целей. Однако мы хотели бы поддержать другие малые островные государства, которые высказывали обеспокоенность по поводу того, что в докладе Генерального секретаря приводятся лишь общие упоминания о малых островных

развивающихся государствах. Можно вспомнить о том, что Международное совещание в Маврикии существенно способствовало признанию того факта, что подобные государства нуждаются в особом внимании в результате их структурных слабостей и присущей им уязвимости и что нельзя подходить ко всем с одинаковой меркой.

В докладе Генерального секретаря ничего не говорится о Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, принятой в январе 2005 года в качестве плана ориентированных на результат, конкретных и практических мер по устранению обеспокоенностей этих государств, отраженных в Барбадосской программе действий, а также новых и формирующихся проблем. Поэтому мы надеемся, что конкретные проблемы малых островных развивающихся государств также будут рассматриваться в ходе подготовительного процесса и на мероприятии высокого уровня и найдут отражение в итоговом документе.

Позвольте мне подчеркнуть, что малые островные развивающиеся государства будут продолжать эффективно участвовать в консультациях и обсуждениях в рамках подготовки к сентябрьскому, 2005 года, мероприятию высокого уровня. Когда малым государствам предоставляется такая возможность, они также способны играть значимую роль; ярким свидетельством тому является председательство на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

В заключение моя делегация хотела бы отметить, что она твердо верит в законное стремление к созданию более крепкой и более эффективной Организации Объединенных Наций, которая бы лучше служила «нам, народам» мира. Мы решительно выступаем за реформу Организации Объединенных Наций, цель которой — позволить этому всемирному органу эффективнее решать стоящие перед ним задачи. Долг всех государств — членов Организации Объединенных Наций — добиваться осуществления наших идеалов и поставленных нами перед собой целей.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) (*говорит по-испански*): Моя делегация присоединяется к выражавшимся в этом зале соболезнованиям в связи с кон-

чиной Его Святейшества папы Иоанна Павла II и Его Светлости князя Монако Ренье III.

Мы присоединяемся к выступлениям Постоянного представителя Малайзии от имени Движения неприсоединения и Постоянного представителя Ямайки от имени Группы 77 и Китая. Многие из идей, которые наша делегация высказывала в ходе рассмотрения докладов, представленных Группой высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565) и по Проекту тысячелетия, также актуальны для этих прений.

Прежде всего я хотел бы сказать, что в докладе Генерального секретаря сделана попытка сформировать новый подход к организации международной жизни, при котором нынешняя основа роли Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом отодвигается на второй план; при этом в качестве аргумента приводится довод о том, что мы теперь живем в качественно иное время. Однако хотя условия теперь иные, сегодня как никогда важно сохранить позитивные элементы существующей системы, которая является результатом исторической эволюции человечества.

Некоторые из изменений, предлагаемых в докладе, привели бы к опасности создания гораздо более нестабильной и несправедливой системы, которая была бы подвержена манипуляциям со стороны сильных. Мы не должны забывать о том, что мы живем однополярном мире, в котором сверхдержава безнаказанно нарушает международное право и пытается манипулировать международными организациями, включая Организацию Объединенных Наций.

Куба понимает, что реформы системы необходимы, однако проводиться они должны не по тому сценарию, что предлагается в докладе. Поэтому наша делегация готова анализировать различные предложения, без ненужной спешки, с тем чтобы наши решения отражали консенсус между государствами-членами на основе хорошо взвешенного, умеренного и объективного анализа.

Мы вновь повторяем, что мы должны без дальнейших проволочек заняться реальной и всеобъемлющей реформой Организации Объединенных Наций, которая восходит к корням Организации, сохраняет ее универсальный и демократический характер, ее политическую сущность и ее межгосударственный характер, обеспечивает равно-

весие функциональных полномочий ее главных органов и полное уважение ее Устава всеми государствами — большими и малыми. Такая реформа должна восстановить центральную роль Организации в системе международных отношений, должна обеспечить торжество Устава и международного права, должна восстановить систему коллективной безопасности и гарантировать развитие многосторонности, а также должна вновь утвердить принципы сотрудничества и солидарности между государствами. На наш взгляд, в докладе не учтены должным образом мандаты, предусмотренные резолюциями 58/291 и 59/145, и в нем Генеральный секретарь выходит за рамки полномочий, предоставленных ему Генеральной Ассамблеей.

Одним из основных результатов сентябрьского, 2005 года, саммита должно стать положение, при котором развитие будет безусловно и однозначно поставлено во главу угла повестки дня Организации. Этот принцип, о котором с самого начала этого подготовительного процесса постоянно напоминает блок развивающихся стран, составляющих большинство государств-членов, похоже, вновь проигнорирован в подходе, характеризующем доклад Генерального секретаря.

Мы с глубокой обеспокоенностью отмечаем отсутствие должного баланса в этом документе, в результате которого чрезмерный упор сделан на вопросы безопасности и прав человека в ущерб вопросам развития во всех их аспектах и измерениях; по сравнению с другими вопросами они, как представляется, поставлены в неравное, подчиненное положение. Это тем более серьезное упущение, если вспомнить о том, что первоначальный мандат на подготовку доклада предусматривал, что доклад должен быть исчерпывающим — с учетом масштабов мероприятия, которое мы будем проводить, и что в дополнение к широкой оценке прогресса в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития он должен включать в себя анализ результатов в деле комплексного и скоординированного осуществления на национальном, региональном и международном уровнях итогов и решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.

Другим крупнейшим недостатком доклада является то, что его авторы анализируют проблемы

развивающегося мира в концептуальном вакууме и явно игнорируют тот факт, что основные причины отсталости и нищеты объясняются несправедливостью действующей системы международных экономических отношений и, к сожалению, отсутствием у развитых стран политической воли к ее изменению и к осуществлению мер, которые были бы действительно направлены на содействие устойчивому развитию, искоренению нищеты и устранению несправедливости существующего порядка.

Мы обеспокоены тем чрезмерным вниманием, которое уделяется в докладе таким концепциям, как благое управление, демократия и подотчетность, применительно к тем требованиям, что, как предполагается, должны быть выполнены развивающимися странами, которые подвергаются открытой критике. Кроме того, нас тревожит то, как в этом документе подводится база под будущие условия предоставления официальной помощи в целях развития на основе неприемлемых и субъективных критериев отбора.

Мы должны продолжать требовать строгого выполнения обязательств, взятых развитыми странами в плане помощи развитию и сотрудничества. Целей в области развития нельзя достичь, если не провести прежде глубокого, смелого и честного анализа коренных причин наших проблем. Мы должны согласовать достаточно всеобъемлющие рекомендации, направленные, среди прочего, на реформирование нынешней системы международной торговли и финансовых отношений, и мы должны адекватно пересмотреть реформу системы Организации Объединенных Наций в ответ на проблему развития, которая, несомненно является нашей основной проблемой.

Несмотря на то, что мир является центральной концепцией Устава Организации Объединенных Наций, в докладе он практически проигнорирован. С другой стороны, в докладе пропагандируется более неопределенная концепция безопасности, что размывает центральную роль Устава. В докладе предпринимается попытка изобрести ряд спорных концепций, и при этом игнорируются основные принципы международного права, такие как суверенитет и невмешательство во внутренние дела, или же они ставятся в зависимость от осуществления подразумеваемых принципов защиты прав человека, основных свобод и защиты уязвимых.

Кроме того, в документе весьма скудно и спорно говорится о суверенитете и, похоже, ставится под сомнение то, что Организация Объединенных Наций является по сути дела межгосударственной Организацией, созданной для защиты государств. Тем самым в нем предпринимается попытка выхолостить центральные элементы этой системы и международного публичного права: государственный суверенитет и равенство государств.

Мы вновь заявляем, что предложение о повышении эффективности системы коллективной безопасности через укрепление Совета Безопасности за счет ослабления роли остальных главных органов — и особенно Генеральной Ассамблеи — является неприемлемым. Совет Безопасности нельзя превращать в орган, в котором принимаются тексты, сходные по своему охвату с международными договорами.

Устав необходимо полностью соблюдать, а не заниматься его перетолковыванием. В этой связи положения доклада, касающиеся статьи 51, представляют собой новое опасное толкование этой статьи, которое может придать ей достаточно гибкости для того, чтобы допускать возникновение войн и осуществление превентивных нападений, которые, несмотря на тот факт, что подобные войны и нападения совершаются мировой сверхдержавой, тем не менее, носят незаконный и достойный осуждения характер. Поэтому мы выступаем против попытки расширить сферу действия этой статьи, с тем чтобы она включала вопрос о так называемых нависших угрозах. Это не только приведет к ослаблению многосторонности; это также противоречит основополагающим принципам, содержащимся в самом Уставе.

Тема ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения рассматривается в докладе главным образом с точки зрения горизонтального нераспространения, ошибочно отодвигая на второй план вопрос о разоружении, который на самом деле является основополагающим и приоритетным вопросом. Сожаление и озабоченность вызывает тот факт, что в докладе приветствуется так называемая инициатива по воспрепятствованию распространения, которая представляет собой нетранспарентный механизм селективного состава, созданный лишь несколькими государствами, который будет действовать за пределами Организации Объединенных На-

ций и за пределами сферы действия соответствующих международных договоров.

Кроме того, что касается вопроса о стрелковом оружии и легких вооружениях, то создается впечатление, что отношение к незаконным и законным вооружениям является одинаковым. Подобный подход не принимает во внимание право всех государств обладать стрелковым оружием и легкими вооружениями, с тем чтобы удовлетворять свои законные потребности в области обороны и безопасности.

Делегация Кубы вновь заявляет о том, что борьба с терроризмом должна вестись всеобъемлющим и глобальным образом на основе коллективного сотрудничества и в рамках уважения Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права, в частности, международного гуманитарного права и прав человека.

Чрезвычайно важно, чтобы была принята всеобъемлющая конвенция по международному терроризму, содержащая ясное и точное определение преступления терроризма во всех его формах и проявлениях, отражающее материальные и психологические элементы этого преступления и ответственность как физических, так и юридических лиц.

Аналогичным образом деятельность государственных вооруженных сил, которые не определяются международным гуманитарным правом, не должна исключаться из сферы применения будущей всеобъемлющей конвенции, и необходимо провести четкое различие между терроризмом и законной борьбой народов за свою независимость и в рамках защиты своего права на самоопределение. Сами государства-члены должны решить, какие элементы должны войти в определение терроризма.

Тема прав человека рассматривается в докладе в узком контексте и предпринимается попытка перенести роль государств на другой уровень, с тем чтобы создать концептуальную основу для оправдания интервенции и нарушений государственного суверенитета.

Комиссия по правам человека утратила авторитет в силу политических манипуляций, избирательности, политизации, двойных стандартов, шантажа и лицемерия со стороны группы развитых стран, которые преследуют единственную цель реализации своих собственных политических интере-

сов. И, тем не менее, вместо того, чтобы предложить пути какой-либо реальной демократизации Комиссии или достижения большей транспарентности в ее работе, в докладе предлагается создать Совет по правам человека с ограниченным членским составом, с тем чтобы еще больше увеличить вероятность того, что тот самый орган, который предназначен для обеспечения сотрудничества в области прав человека, будет использоваться в качестве личной собственности сильных и суда инквизиции для осуждения стран Юга, особенно тех стран, которые активно выступают против проводимой ими стратегии неоколониального господства.

Стратегия тех, кто поддерживает данный подход, ясна: ликвидировать Третий комитет Генеральной Ассамблеи — универсальный орган, в рамках которого все государства-члены в равной степени осуществляют свое суверенное право на рассмотрение вопросов прав человека в общем контексте других социальных, культурных и гуманитарных аспектов.

Кроме того, отделение Комиссии по правам человека от Экономического и Социального Совета ослабит рассмотрение экономических, социальных и культурных прав. Это вновь поставит под сомнение само существование и признание таких прав, пренебрегая принципом универсального, взаимозависимого и взаимосвязанного характера всех прав человека. Любой подход, в рамках которого приоритет придается только одной переменной уравнения в ущерб другим, может привести лишь к еще большему искажению системы, к появлению дополнительных сомнений в отношении этой системы и к дальнейшим политическим манипуляциям.

Позвольте мне также напомнить о том, что в последние годы Организация рассматривала предложение взять на себя так называемую коллективную «ответственность за защиту». Однако это предложение не получило поддержки, а, наоборот, вызвало активное сопротивление со стороны ключевой группы государств — членов Организации.

Когда началась незаконная война против Ирака, некоторые из наиболее активных защитников так называемой «ответственности за защиту» предпочли сохранить молчание, в то время как другие встали на сторону напавшей страны. В результате сотни тысяч иракских граждан погибли в ходе этого жестокого нападения. Эти сторонники также и гла-

зом не моргнули, когда мы узнали о неопикуемых пытках, совершавшихся в тюрьмах Ирака и Афганистана и на военно-морской базе в Гуантанамо.

После начала конфликта ряд сторонников концепции «ответственности за защиту» воспрепятствовали рассмотрению гуманитарного положения в Ираке в Комиссии по правам человека. Они выступили против принятия проекта резолюции, которая привела бы к расследованию произвольных задержаний на незаконной военно-морской базе Соединенных Штатов в Гуантанамо. В рамках основной сессии Экономического и Социального Совета в 2004 году они проголосовали против принятия документа, в котором содержался призыв не применять пытки к заключенным во имя борьбы с терроризмом.

Было бы самоубийством утвердить так называемое право на вмешательство, которое столь часто используется в последнее время в контексте однопольярного, неолиберального мирового порядка, характеризующего существованием экономической и военной диктатуры одной сверхдержавы, в рамках которого предпринимаются попытки навязать единую социальную модель; в рамках которого существует «ядерный клуб»; в рамках которого поощряются превентивные войны; в рамках которого преобладают двойные стандарты, как это видно из работы Совета Безопасности; в рамках которого некоторые проявляют неуважение к Генеральной Ассамблее; и в рамках которого мы являемся свидетелями распространения односторонних принудительных мер и политики селективной манипуляции правами человека.

Проанализировав содержащиеся в докладе предложения, касающиеся институциональной реформы, моя делегация хотела бы сделать следующие замечания.

Нельзя говорить об Организации Объединенных Наций, чьи действия являются более демократичными и эффективными, до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не сможет полностью осуществлять полномочия, данные ей Уставом, в том числе те полномочия, которые обязательно должны применяться в случае паралича в работе Совета Безопасности, отвергать применение силы ради достижения политических целей и настаивать на том, что только мирное решение споров и отказ от двойных стандартов может привести к достижению безопас-

ности, стабильности и справедливости в мире. Большая эффективность работы Генеральной Ассамблеи будет в большей степени зависеть от политической воли государств-членов, чем от изменения методов ее работы. Сохраняющееся присутствие ряда пунктов в ее повестке дня прежде обусловлено тем фактом, что соответствующие резолюции остаются невыполненными.

Что касается Совета Безопасности — органа, который не является ни демократичным, ни равноправным, ни в достаточной мере представительным, — то в докладе внимание главным образом сконцентрировано на вопросе его расширения. Однако реформа Совета не может ограничиваться только этим аспектом, а должна, скорее, носить всеобъемлющий характер. Для обеспечения эффективности и надлежащей транспарентности чрезвычайно важно преобразовать методы работы этого органа. Аналогичным образом необходимо обеспечить эффективную подотчетность самого Совета и его членов, в частности, перед Генеральной Ассамблеей, в которой все государства-члены имеют голос и могут голосовать. До тех пор, пока не будет достигнута конечная цель ликвидации вето, необходимо в качестве первого шага ограничить применение вето решениями, принимаемыми в соответствии с главой VII Устава.

Наша делегация знает о потребности в более компетентном и эффективном Секретариате. Именно поэтому мы считаем, что решения Генеральной Ассамблеи в отношении людских ресурсов и в отношении обзора выполнения резолюций 48/218 В и 54/244 следует осуществлять должным образом. Мы не считаем необходимым модифицировать эти решения, принятые после интенсивных межправительственных переговоров, в ходе которых были тщательно рассмотрены предложения, содержащиеся в докладе. С нашей точки зрения, это было бы равносильно игнорированию решений, принятых государствами-членами после исчерпывающего анализа этих вопросов, в целях принятия решений в более общем контексте.

Мы подтверждаем прерогативы и мандаты Генеральной Ассамблеи в плане рассмотрения всех административных и бюджетных вопросов, включая ее абсолютный авторитет в вопросах выделения и перераспределения финансовых и людских ресурсов и определения приоритетов Организации.

Кроме того, несмотря на наш призыв в ходе прошедших ранее консультаций, мы отмечаем, что высокие должностные лица Секретариата продолжают делать заявления за пределами штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, в которых они одобряют концепции и идеи, еще не согласованные или не признанные в качестве имеющих силу государствами — членами Организации, которая является политическим институтом и которая не должна рассматриваться как корпорация. С таким поведением необходимо покончить.

Государства-члены должны принять в рамках Генеральной Ассамблеи необходимые решения после проведения соответствующих переговоров и в качестве составной части открытого и транспарентного совещательного процесса, с учетом того факта, что реформа является постепенным процессом, который не может быть ограничен единственным событием. В этом контексте мы настаиваем на том, что мнения, выдвинутые Движением неприсоединения и Группой 77 и Китаем, не должны остаться неуслышанными, поскольку они представляют точки зрения большинства государств — членов Организации. Что касается нынешнего процесса консультаций, то, заслушав разнообразные точки зрения, высказанные предыдущими ораторами, я прошу Председателя выделить дополнительные дни для тематических консультаций, поскольку количество дней, запланированных в настоящее время, представляется недостаточным.

Я хотел бы в заключение подтвердить нашу поддержку Председателя и пожелать ему всяческих успехов в его работе.

Г-жа Гальярдо (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Позвольте мне прежде всего выразить от имени правительства и народа Сальвадора и от себя лично наши самые искренние и подлинные соболезнования Святейшему Престолу в связи с кончиной Верховного первосвященника Его Святейшества папы Иоанна Павла II. Мы также выражаем наши соболезнования правительству и народу Княжества Монако в связи с кончиной Его Светлости князя Ренье III.

Что касается рассматриваемых сегодня пунктов повестки дня, то мы благодарим Генерального секретаря за его усилия по подготовке и представлению своего доклада, озаглавленного «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам

человека для всех» (A/59/2005), в котором он представляет на наше рассмотрение свое видение жизненно важных аспектов международной повестки дня.

Нам придется выработать позицию по этим точкам зрения, и наши главы государств и правительств сделают это на заседании высокого уровня, которое состоится в сентябре 2005 года. Мы считаем, что, хотя доклад Генерального секретаря, может быть, не является не исчерпывающим, он является, мы подчеркиваем, важным отправным моментом в нашем продвижении к реформам, необходимым для Организации Объединенных Наций. Мы присоединяемся к заявлениям, сделанным Ямайкой от имени Группы 77 и Китая и Аргентиной от имени Группы Рио.

В связи с предложениями доклада, сгруппированными в разделе «Избавление от нужды», правительство Сальвадора подтверждает свою решимость и политическую волю осуществить обязательства, взятые на Международной конференции по финансированию развития и на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Мы также подтверждаем, что национальные правительства несут основную ответственность за развитие и что эта ответственность должна быть дополнена, среди прочего, созданием благоприятных международных экономических условий, которые включают в себя открытую торговую систему, в большей степени ориентированную на развитие, которые принесут облегчение долгового бремени развивающимся странам, которые содействуют внутренним и внешним государственным и частным инвестициям, и которые укрепляют международные партнерские отношения не только между странами, но и между международными межправительственными и неправительственными учреждениями.

Правительство Сальвадора считает важным то, что в докладе Генерального секретаря признается, что цели в области развития, определенные в Декларации тысячелетия, не являются завершенной программой развития. Они, скорее, являются частью более широкой программы развития. Кроме того, мы должны отметить, что цели не затрагивают особых потребностей развивающихся стран со средним уровнем дохода. Мое правительство одобряет рекомендации Генерального секретаря относительно того, чтобы развитые страны выполнили взятые ими обязательства, в частности став под-

линьими союзниками в деле развития на основе определения конкретного графика для достижения цели выделения 0,7 процента своего валового национального дохода на официальную помощь в целях развития к 2015 году. В то же время мы поздравляем и благодарим те страны, которые уже достигли этой цели.

Мы надеемся, что Дохинский раунд многосторонних торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации будет завершен к 2006 году на основе твердой воли сторон и их понимания, что переговорный процесс должен принести выгоды всем.

Мы вновь заявляем, что международное сообщество должно безотлагательно предоставить ресурсы, необходимые для более эффективной борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Правительство Сальвадора подтверждает свою готовность и политическую волю выполнить обязательства, взятые в Пекинской декларации и Платформе действий, и выполнить решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы также подтверждаем нашу готовность содействовать международным усилиям по смягчению изменения климата и присоединиться к ним, в частности после 2012 года, с учетом принципа совместной, но дифференцированной ответственности. Мы согласны с Генеральным секретарем в отношении значения явления миграции и ее критического воздействия на экономическую, политическую, социальную и культурную сферы во многих наших странах. Соответственно, мы подтверждаем нашу твердую поддержку включению вопроса миграции в число приоритетных тем повестки дня Организации Объединенных Наций в XXI веке.

Мое правительство поддерживает предложение создать гуманитарный фонд в качестве механизма оперативного распределения ресурсов для удовлетворения немедленных потребностей в результате гуманитарных кризисов и оказания помощи жертвам неожиданных стихийных бедствий. Мы также поддерживаем создание глобальной системы раннего предупреждения, и мы подтверждаем необходимость того, чтобы развитые страны содействовали укреплению потенциалов и национальных программ развивающихся стран посредством предоставления им для этой цели новейших систем.

В связи с предложениями, содержащимися в разделе «Избавление от страха», правительство Сальвадора присоединяется к тем, кто поддерживает многосторонность, в частности укрепление коллективной системы безопасности на основе Устава. Мы согласны с Генеральным секретарем в отношении необходимости принятия широкой концепции коллективной безопасности, которая охватывает традиционные угрозы и новые угрозы в результате вооруженных конфликтов, транснациональной организованной преступности, терроризма и структурных проблем нищеты, инфекционных заболеваний и экологической деградации.

Что касается проблемы международного терроризма, мое правительство разделяет мнение о том, что он влечет за собой негативные последствия для безопасности и стабильности народов и правительств. Поэтому мы поддерживаем усилия, направленные на разработку и принятие международных документов, которые помогут заполнить существующие в этой области пробелы и позволят нам создать целостную международную правовую систему для ведения более эффективной борьбы с этим бедствием, от которого мы все страдаем. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем недавнее завершение работы над проектом международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и выражаем надежду на то, что к концу текущего года мы сможем завершить переговоры и утвердить всеобъемлющую конвенцию о борьбе с терроризмом.

Что касается вопроса о ядерном оружии, мы также согласны с тем, что режим нераспространения является важнейшим фактором в этой области. Поскольку он является краеугольным камнем усилий по ликвидации ядерного оружия, мы считаем, что государства-члены, и прежде всего государства, обладающие ядерным оружием, несут особую ответственность за поддержание, укрепление и достижение целей Договора о нераспространении ядерного оружия, включая обязательство о сохранении моратория на проведение ядерных испытаний и об обеспечении гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием.

Применительно к режиму нераспространения мы полагаем, что резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности является ценной инициативой с точки зрения рассмотрения вопроса о приобретении технологий, ядерных материалов или ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения не-

государственными субъектами. Вместе с тем мы считаем, что в соответствии с Уставом Совет Безопасности не обладает полномочиями издавать законы. Даже в этом случае резолюция могла бы послужить прочной основой для начала переговоров, которые могли бы завершиться принятием дополнительного протокола в этой связи.

Кроме того, до тех пор, пока не будет достигнута окончательная цель ликвидации всех видов оружия массового уничтожения, мы будем продолжать решительно поддерживать рекомендацию о необходимости установления государствами, прежде всего государствами-производителями и государствами-экспортерами, режима эффективного контроля за производством и экспортом технологий, оружия массового уничтожения и всех связанных с ним материалов, которые могут незаконно использоваться негосударственными субъектами, и добиваться того, чтобы они наладили более тесные связи и отношения в интересах улучшения координации работы в этой области. Они также должны рассмотреть возможность предоставления Организации мандата для осуществления контроля за выполнением обязательств, взятых соответствующими государствами.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, мы согласны с тем, что оно оказывает серьезное воздействие на безопасность и стабильность государств. Мы считаем, что оно еще более опасно и разрушительно, чем оружие массового уничтожения. Мы согласны, что прогресс, достигнутый в ходе осуществления Плана действий, утвержденного в 2001 году, следует дополнить новыми усилиями по укреплению уже согласованных механизмов и мер, включая поддержку усилий по безотлагательному заключению имеющего обязательную силу документа, прежде всего в отношении маркировки и отслеживания такого оружия, с целью предотвращения, противодействия и сокращения масштабов его незаконной передачи.

В связи с вопросом о применении силы мы разделяем мнение о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций содержатся положения, которые закладывают прочную основу для его регулирования. Сальвадор считает, что нельзя прибегать к применению силы без санкций Совета, за исключением самообороны.

Что касается реформы Совета Безопасности, правительство Сальвадора полагает, что ее необходимо осуществлять в более широком контексте коллективной безопасности. Мы сожалеем о том, что уже в течение более 10 лет мы не можем добиться консенсуса в отношении существенных перемен, касающихся структуры и процедур Совета Безопасности, или достичь общего согласия, необходимого для выполнения этой задачи. Мы признаем, что реформа Совета Безопасности является сложным и трудным процессом в силу разнообразия точек зрения по этому вопросу.

Правительство Сальвадора считает очень важным, чтобы государства, наиболее заинтересованные в проведении существенной реформы этого органа, приложили еще большие усилия и проявили большую гибкость в целях достижения более широкого согласия, что даст возможность продвинуться вперед, с тем чтобы сделать Совет более демократичным, транспарентным и представительным, особенно в том, что касается процесса принятия решений.

Сальвадор полагает, что роль Генеральной Ассамблеи необходимо усилить и что ей следует предоставить более широкий мандат для того, чтобы она могла более решительно принимать участие в решении принципиально важных политических вопросов, стоящих в мировой повестке дня, особенно в тех случаях, когда Совет Безопасности оказывается не в состоянии принять решение или потребовать осуществления принятых им решений в результате применения права вето. Мы считаем, что активизация работы Генеральной Ассамблеи станет реальной, если появится возможность превращения ее из совещательного и законодательного органа, не обладающего обязательными для всех полномочиями, в структуру с более широким участием, которая уполномочена принимать решения по вопросам безопасности. Это позволит ей добиться лучшей сбалансированности в осуществлении полномочий и принятии решений в системе Организации Объединенных Наций.

Что касается предложений, изложенных в разделе «Свобода жить в достойных человека условиях», то правительство Сальвадора подтверждает свое обязательство добиваться обеспечения человеческого достоинства, свободы, прав человека, социальной справедливости и формирования культуры мира. Мы также приветствуем важные события, ко-

торые произойдут в 2005 году, такие как подписание и сдача на хранение документов о ратификации или присоединении к многосторонним договорам, которые сейчас находятся на стадии внутреннего обсуждения, касающегося вопроса о вкладе в достижение этой цели.

В связи с предложениями, содержащимися в разделе «Укрепление Организации Объединенных Наций», правительство Сальвадора полагает, что самым важным аспектом реформы Экономического и Социального Совета является определение главных областей, в которых он пользуется сравнительными преимуществами. Такие сравнительные преимущества касаются содействия обсуждению международной стратегии экономического сотрудничества и перспективных вопросов развития. В этой связи мы должны способствовать обеспечению большей согласованности, координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций и последующих действий по выполнению решений, принятых на ее крупных конференциях.

Мы считаем необходимым поощрять налаживание более тесных отношений между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом. В этой связи мы должны рассмотреть предложение о создании Комиссии по миростроительству, поскольку для учреждения такого органа потребуется четко определить функции и полномочия Экономического и Социального Совета в отношении специальных комиссий.

Правительство Сальвадора особенно заинтересовано в создании Комиссии по миростроительству в качестве организационного механизма для преодоления разрыва между вопросами безопасности и развития, добиваясь использования комплексного подхода к сложившейся ситуации в той или иной стране. Для достижения этой цели в состав миссий по планированию необходимо включать различных национальных межправительственных субъектов, а также представителей сообщества доноров. Мы считаем, что Комиссия по миростроительству должна быть связана и с Советом Безопасности, и с Экономическим и Социальным Советом. Она должна также пользоваться особой поддержкой Секретариата, сочетающего опыт в этой области с техническим потенциалом. Она также должна состоять из государств-членов, избранных Генеральной Ассамблеей.

Насколько мы понимаем, круг задач, возлагаемых на Комиссию по миростроительству, должен быть ограничен задачами доконфликтного этапа и этапа миростроительства. Речь идет о создании организационных механизмов предотвращения вспышек насилия, их предупреждения и содействия примирению и восстановлению социальной структуры. Иными словами, Комиссия должна иметь возможности содействовать тому, что мы называем культурой мира. Кроме того, государства, выходящие из состояния конфликта, которые будут объектами деятельности Комиссии, должны также быть в ней представлены. Другие государства, обладающие соответствующим опытом, накопленным в ситуациях, которые они пережили, должны также быть представлены в составе Комиссии.

В заключение я вновь заявляю о стремлении моего правительства и его политической воле добиваться прогресса в сложном, но необходимом процессе реформы. Мы хотим конструктивно и гибко участвовать в нем, исходя из нашей убежденности в том, что осуществляемые перемены должны помочь нам обновить Организацию, с тем чтобы она была в состоянии преодолевать вызовы нового тысячелетия.

Г-н Карийявасам (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Моя страна глубоко скорбит по поводу кончины Его Святейшества папы Иоанна Павла II, который, будучи посланником мира, был выразителем доброты, сочувствия и сострадания к людям всего мира. Мы всегда будем помнить о том, как в 1995 году Его Святейшество посетил Шри-Ланку. Я хотел бы вместе с другими делегациями выразить нашу скорбь и наши самые глубокие соболезнования.

Кроме того, я хотел бы выразить наши самые глубокие соболезнования народу и правительству Монако в связи с кончиной Его Светлости князя Ренье III.

Моя делегация рада тому, что сегодня мы присутствуем на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, созванного для обсуждения доклада Генерального секретаря, озаглавленного «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех». Мы надеемся, что за нашим заседанием последует целый ряд других заседаний и консультаций по этому важному вопросу. Уже в силу самого характера этого вопроса очевидно, что мы

стоим на пороге трудного процесса, который потребует проведения более широких и более углубленных консультаций, а также серьезных раздумий. Моя делегация хотела бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за то, что он созвал это заседание вскоре после представления этого доклада Генерального секретаря. Нет сомнений в том, что это будет содействовать достижению договоренностей к тому времени, когда мы соберемся на сентябрьский саммит.

Моя делегация хотела бы присоединиться к заявлениям, которые были сделаны представителем Малайзии от имени Движения неприсоединения и Представителем Ямайки — от имени Группы 77 и Китая.

Как сказала президент моей страны Чандрика Бандаранаике Кумаратунга в ходе последних общих прений в Генеральной Ассамблее, Шри-Ланка признает необходимость всеобъемлющей реформы Организации Объединенных Наций, для того чтобы сделать ее более отвечающей потребностям и чаяниям всех ее государств-членов. Она заявила в этой связи, что мы с большим интересом ожидаем рекомендаций Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, которая была назначена Генеральным секретарем. Мы с удовлетворением констатируем, что обсуждаемый доклад Генерального секретаря явился результатом процесса, начатого на Саммите тысячелетия, а также то, что он опирается на работу Группы высокого уровня, включавшей 16 человек, а также на мнения экспертов, принимавших участие в разработке «Проекта тысячелетия».

В этом году — пять лет спустя после проведения Саммита тысячелетия — Организация Объединенных Наций перешагнет важный рубеж: 60 лет с момента своего создания. Мир, который существовал в 1945 году, когда создавалась Организация Объединенных Наций, с тех пор неузнаваемо изменился. Эти изменения включают крупнейшие политические сдвиги, беспрецедентное развитие социально-экономических отношений и экспоненциальное развитие техники. В результате этого сейчас в мире сложились совершенно новые реальности, затрагивающие положение как развитых, так и развивающихся стран. Поэтому Организация Объединенных Наций должна отражать эти нынешние социально-экономические и политические реальности для того, чтобы функционировать эффективно. С

этой целью чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций усовершенствовала методы своей работы, поскольку это повысит также транспарентность и степень охвата населения. Организация Объединенных Наций должна вновь подтвердить свой статус организации народов, которая отвечает нуждам народов мира.

В этой связи моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за представление его доклада, который должен быть рассмотрен государствами — членами Организации Объединенных Наций. Рекомендации, содержащиеся в докладе, заслуживают тщательного рассмотрения и требуют принятия смелых решений. Вопросы, затрагиваемые в докладе, очень важны, но они очень сложные, и уже само название доклада говорит об этом. Доклад отражает похвальную попытку затронуть целый комплекс вопросов, включающих благосостояние и развитие, мир и безопасность, достоинство человека и права человека. С незапамятных времен этим вопросы вдохновляли человечество на поиск решений, поскольку эти вопросы затрагивают фундаментальные интересы человека. Мы удовлетворены тем, как эти вопросы были сформулированы и проанализированы в докладе. Например, концепции «избавления от нужды», «избавления от страха» и «свободы жизни в условиях достоинства» разрабатывались в рамках многих религиозных философий как благородные идеи, и если мы в ходе наших усилий возьмем на вооружение эти многовековые концепции, это даст импульс нашей работе. Для того чтобы содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на достижение этих благородных целей человечества, Генеральный секретарь предлагает несколько мер в разделе «Укрепление Организации Объединенных Наций».

Однако для обеспечения процесса реформы необходимо прежде всего повысить возможности Организации Объединенных Наций по решению вопросов, связанных с удовлетворением потребностей развивающихся стран в области развития. Чрезвычайно важно исходить из того, что развитие — это тема, не являющаяся второстепенной по сравнению с такими проблемами, как безопасность, права человека или верховенство права. Наши главные задачи на сентябрь должны заключаться в обзоре прогресса, достигнутого в осуществлении целей в области развития, сформулированных в Дек-

ларации тысячелетия в 2000 году, и в создании торгово-финансовой системы, нацеленной на развитие.

Поэтому мы должны уделить основное внимание проблеме, рассматриваемой в разделе «Избавление от нужды», признавая ее в качестве одной из приоритетных, так же, как и то, что подавляющее большинство людей в мире все еще живет в нищете и нуждается в удовлетворении своих самых насущных потребностей. Решение этой проблемы исключительно важно для того, чтобы люди могли пользоваться другими свободами, в том числе для того, чтобы они были избавлены от страха и жили в условиях уважения достоинства.

Шри-Ланка удовлетворена тем, что одна из рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря в разделе «Предотвращение катастрофического терроризма», уже в скором времени должна быть принята Организацией Объединенных Наций. Я имею в виду тот факт, что Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210, недавно принял текст проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Шри-Ланка имела честь председательствовать в Специальном комитете, в котором был выработан окончательный проект этой конвенции, и мы надеемся, что государства-члены будут продолжать работать с таким же энтузиазмом и рвением, с тем чтобы заключить всеобъемлющую конвенцию о борьбе с терроризмом до окончания шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, как было рекомендовано Генеральным секретарем.

Моя делегация приветствует также подход к вопросу о борьбе с терроризмом, изложенный Генеральным секретарем. С нашей точки зрения, возможность того, что негосударственные субъекты получают доступ к оружию массового уничтожения, а также к незаконным потокам оружия, сейчас превращается в более серьезную угрозу для безопасности и мира. Создание механизмов для пресечения незаконной передачи таких видов оружия и средств ее финансирования входит в число самых неотложных задач Организации Объединенных Наций.

Все предложения, содержащиеся в докладе, требуют глубокого изучения и реагирования. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что вопросы, затронутые в докладе, не следует рассматривать как окончательное «меню». Однако мы в то же время признаем, что, как в любом ресторанном

меню, перед вторым блюдом будет закуска. Таким образом, в процессе реформ могут быть такие вопросы, которые имеют приоритет по отношению к другим, поскольку обсуждение таких вопросов идет уже давно и поскольку они достигли такой степени зрелости, что существует возможность быстрого принятия решений и, возможно, даже их осуществления.

В этом контексте, признавая, что Организация Объединенных Наций является в основном политической организацией и то, что Совет Безопасности является ее главным органом, принимающим решения, у нас может появиться возможность уже в ближайшее время сосредоточить наши усилия на реформировании этого органа, поскольку мы уделяем ему наше внимание уже в течение длительного времени. Мы признаем, что нынешний состав Совета Безопасности не отражает современные геополитические реалии. Именно поэтому в ходе последней общей дискуссии в Генеральной Ассамблее президент моей страны выразила свою озабоченность в связи с отсутствием прогресса в решении вопроса об обеспечении справедливого регионального представительства и расширении членского состава Совета Безопасности, которое затрагивало бы как категорию постоянных членов, так и категорию непостоянных членов. Президент нашей страны поддержала также кандидатуры Бразилии, Германии, Индии и Японии как претендентов на постоянный статус в расширенном Совете Безопасности. Она также заявила, что Шри-Ланка хотела бы достижения консенсуса в отношении постоянного представительства для Африки в Совете Безопасности и что Африка должна быть включена в его состав, когда будет принято решение о будущем составе Совета. Поэтому Шри-Ланка считает, что подход, отраженный в модели А доклада Генерального секретаря, поможет нахождению решения вопроса о расширении Совета Безопасности. Надеемся, что сегмент, относящийся к составу непостоянных членов, можно должным образом доработать, с тем чтобы он отвечал интересам подавляющего большинства государств-членов.

Нас беспокоит то, что во всеобъемлющем докладе Генерального секретаря нет надлежащей ссылки на вопросы, связанные с мигрантами, в частности, с рабочими-мигрантами. Из-за продолжающегося процесса глобализации двадцать первый век становится веком миграции, поскольку большое ко-

личество людей пересекают государственные границы в поисках работы и с целью воссоединения со своими семьями. Вопросы, касающиеся их благополучия и их прав человека, нельзя больше откладывать в долгий ящик. Сам Генеральный секретарь поднимал этот вопрос и призывал обсудить его на высоком уровне. Тем не менее вопросы, касающиеся мигрантов, не получили прямого освещения в разделе его доклада, озаглавленном «Свобода жить в достойных человека условиях». Поэтому этот вопрос следует внимательнее рассмотреть в ходе наших дискуссий, с тем чтобы на сентябрьском саммите можно было вынести соответствующие рекомендации.

Я хотел бы воздать должное Председателю за его инициативу о создании четырех групп вопросов и о назначении координаторов работы по этим группам. Мы полагаем, что список вопросов, определенных для этих четырех групп, не является исчерпывающим и что он будет дополняться в ходе дискуссий. Мы хотели бы также продолжить детальное рассмотрение этих вопросов и внести новые предложения в ходе дискуссии. Какие бы меры применительно к Организации Объединенных Наций мы ни согласовали, повестка дня реформ должна быть легитимной и пользоваться широкой поддержкой, что обеспечит им эффективность и всеобщее признание. Поэтому оптимальным было бы достижение консенсуса по всем вопросам.

Мы стоим на пороге исторических возможностей, и в этой связи перед нами встают большие задачи. Перед лицом всего международного сообщества мы обязаны быть на высоте положения и сделать саммит, посвященный шестидесятой годовщине, предвестником тех перемен, которые позволят обеспечить социально-экономический прогресс, мир и безопасность всем народам, ради служения интересам которых и была создана Организация Объединенных Наций. В этом деле мы не можем потерпеть неудачу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что в моем списке еще 21 оратор. Напомню, что вчера Председатель информировал Ассамблею о своем намерении завершить дискуссию сегодня. Он обратился также к государствам-членам сделать свои выступления по возможности краткими. Поэтому мы очень просили бы оставшихся ораторов выступить с кратким из-

ложением своих заявлений и распространить полные тексты среди делегатов, что помогло бы нашей работе.

Г-н Нгуен Зуй Тьен (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Под умелым руководством Председателя Генеральной Ассамблеи в январе и в феврале государства-члены провели полезный обмен мнениями по докладу Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565), а также по докладу о Проекте тысячелетия. Сейчас мы приступаем ко второму этапу подготовки к намеченному на сентябрь пленарному заседанию Генеральной Ассамблеи высокого уровня, и делегация Вьетнама глубоко убеждена, что Председатель сделает все для успешного завершения наших дискуссий. Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за представление Генеральной Ассамблее своего доклада, озаглавленного «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005).

Вьетнам присоединяется к заявлениям, сделанным Постоянным представителем Малайзии от имени Движения неприсоединения и Постоянным представителем Ямайки от имени Группы 77 и Китая.

В докладе Генерального секретаря содержатся многочисленные идеи и рекомендации. Ряд этих рекомендаций являются полезными; другие рекомендации требуют тщательного обсуждения. Все мы согласны с тем, что существует взаимосвязь между развитием и безопасностью, что, в свою очередь, диктует необходимость принятия сбалансированных мер. Что касается развития, то верными являются рекомендации о составлении графика, в соответствии с которым доноры должны будут достичь показателя выделения средств на официальную помощь в целях развития (ОПР) в размере 0,7 процента своего валового национального дохода, а также создать в 2005 году Международный финансовый механизм для содействия немедленной мобилизации средств по линии ОПР. Однако для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимы более конкретные и незамедлительные шаги. В то время, как развивающиеся страны принимают меры, направленные на принятие национальных стратегий в области развития, в основе которых лежат цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и распределяют капиталом-

вложения для их достижения, развитые страны должны выполнить свои обязательства по беспрепятственному предоставлению помощи в целях развития и создать необходимые условия для поступления товаров из развивающихся стран на свои рынки. Мы согласны с утверждением, что сбалансированная и равноправная международная торговля является одним из важных способов оказания помощи развивающимся и наименее развитым странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Необходимо также обеспечить вступление развивающихся стран во Всемирную торговую организацию (ВТО) в качестве шага вперед к приданию универсального характера членскому составу этой организации.

Что касается вопросов безопасности, то мы согласны с тем, что необходимы постоянные усилия, направленные на решение проблемы распространения оружия массового уничтожения. В то же время следует отметить, что фокусирование внимания лишь на мерах по предотвращению распространения не оправдано. Мы убеждены в том, что международное сообщество обязано самым сбалансированным образом рассматривать как проблемы ядерного разоружения, так и вопросы распространения.

Само существование ядерного оружия сегодня представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Это требует, чтобы усилия международного сообщества, направленные на нераспространение, предпринимались параллельно с усилиями по ядерному разоружению. Необходимо безотлагательно осуществить те 13 шагов, которые были согласованы на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, с тем чтобы добиться цели полного уничтожения ядерного оружия.

Вьетнам осуждает все акты терроризма во всех его формах и проявлениях. Мы убеждены в том, что борьбу с терроризмом можно выиграть лишь на основе всеобъемлющих и сбалансированных мер, которые осуществляются в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, в частности с соответствующими международными конвенциями. Поэтому мы поддерживаем и одобряем все усилия, нацеленные

на скорейшее завершение переговоров в рамках рабочей группы, созданной с целью завершения разработки проекта всеобъемлющей конвенции по международному терроризму.

Мы также хотели бы подчеркнуть необходимость уважения правопорядка как на национальном, так и на международном уровнях. На международном уровне это требует строгого выполнения принципов и целей Устава и других основополагающих принципов международного права. Эти принципы включают в себя территориальную целостность, национальный суверенитет, невмешательство во внутренние дела других государств и мирное урегулирование споров. Применение силы может быть крайней мерой и может осуществляться только в рамках мандата Совета Безопасности обеспечивать поддержание или восстановление международного мира и безопасности в соответствии с положениями главы VII Устава после того, как исчерпаны все мирные средства, предусмотренные в статье 33.

Статья 51 Устава является четко ограничительной в том смысле, что неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону может применяться лишь в случае вооруженного нападения на какое-либо из государств-членов. Поэтому мы не считаем, что статья 51 допускает расширительное толкование, позволяя государствам предпринимать военные действия на основе неотвратимой, по их мнению, угрозы. Мы также не убеждены в том, что ответственность за защиту является формирующейся нормой международного права.

Верховенство права также означает, что, согласно праву международных договоров, установление международных юридических обязательств для государств, включая внесение необходимых изменений в существующие соглашения и конвенции, может осуществляться самими государствами и при их участии. Государства обязаны не только соблюдать, но и полностью выполнять все обязательства, взятые ими в соответствии с международными договорами и соглашениями.

Что касается институциональных реформ, то Вьетнам вновь подтверждает свою позицию, согласно которой реформа Совета Безопасности — это лишь часть процесса реформы Организации Объединенных Наций. В этой связи необходимы

меры по восстановлению авторитета и влияния Генеральной Ассамблеи и по повышению эффективности работы Экономического и Социального Совета. Мы согласны с мнением о том, что межгосударственный характер Генеральной Ассамблеи следует сохранить, с тем чтобы она оставалась в первую очередь форумом для ведения межгосударственного диалога. Мы всегда поддерживали, и продолжаем поддерживать, любые усилия, направленные на то, чтобы сделать Совет Безопасности более представительным, демократичным, эффективным и транспарентным. Реформа Совета Безопасности будет подлинной лишь в том случае, если она будет предусматривать как расширение членского состава Совета, так и улучшение его методов работы. Применение права вето следует ограничить и в конечном итоге ликвидировать.

Вот некоторые из наших общих замечаний, касающихся важных пунктов 45 и 55 повестки дня. Позднее, когда мы будем обсуждать конкретные группы вопросов, мы выступим с конкретными предложениями.

Г-н Торо Хименес (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Прежде всего мы хотим от имени Боливарианской Республики Венесуэлы выразить соболезнования властям Ватикана и Святейшему Престолу, а также католикам всего мира. Мы также выражаем соболезнования главе государства Монако, его семье и народу Монако в связи с кончиной князя Ренья.

Мы отмечаем усилия Генерального секретаря по подготовке данного доклада и его заинтересованность. Однако мы считаем, что чрезвычайно широкий круг его полномочий, возможно, помог бюрократам и экспертам из Секретариата оставить на этом докладе глубокий отпечаток тех держав, которые заинтересованы в сохранении несправедливого и антидемократического порядка, установленного самыми сильными в ущерб подавляющему большинству членов Организации Объединенных Наций.

Мы поддерживаем заявления, с которыми выступили ранее Движение неприсоединения и Группа 77 и Китай, а также программные и коллективные заявления братских стран Андского сообщества и Группы Рио. Тем не менее в связи со вчерашним заявлением Группы Рио по вопросу о демократии Боливарианская Республика Венесуэла хотела бы

добавить, что она рассматривает демократию как чисто универсальную ценность в простом, прямом и непосредственном значении исключительной власти народа, а никоим образом не как так называемую представительную демократию, которую имперская держава пытается навязать во всемирном масштабе в нарушение принципа самоопределения народов.

Мы хотим также подчеркнуть особую конституционную природу венесуэльского государства как народной демократии на основе всеобщего участия. Кроме того, мы вновь заявляем о своей убежденности в исключительном праве всех народов самим решать, какие политические институты должны ими управлять. Это право не может быть узурпировано или конфисковано ни международным сообществом, ни каким бы то ни было государством или международной организацией.

На этом этапе, в преддверии более тщательного и детального анализа отдельных вопросов, нам хотелось бы высказать ряд предварительных замечаний по вопросу, который заслуживает широкого обсуждения и рассмотрения в Ассамблее, — докладу Генерального секретаря.

Когда мы приступали к рассмотрению доклада Группы высокого уровня и доклада профессора Джеффри Сакса, опубликованных в последние месяцы, мы надеялись, что доклад Генерального секретаря точно отразит положение дел в Организации и будет своей взвешенностью и справедливостью способствовать установлению реального равновесия, помогая преодолеть то несправедливое неравенство, которое установилось в этом всемирном органе, — неравенство, которое сквозит в упомянутых ранее докладах, в их идеологической подоплеке и содержащихся в них предложениях. Это было наименьшее из того, на что мы надеялись. Но, к сожалению, нашим надеждам не суждено было сбыться.

Поэтому мы хотим высказать в этой связи наше огорчение; более того, доклад Генерального секретаря нас разочаровал. Составленный исключительно с позиции сильных, он отражает лишь цели, намерения и интересы последних, подслащенные риторикой, которая, по нашему мнению, — стран и народов Юга, то есть подавляющего большинства в Ассамблее, — говорит об эгоизме, пренебрежении, непонимании и отсутствии интереса. Но самое

серьезное то, что этот доклад, если он будет утвержден, еще больше усугубит дисбалансы, которые служили для него основой и исходной точкой. В случае принятия его рекомендации приведут нас к еще более несправедливому результату, еще более далекому от того равновесия в наших правах, к которому мы призываем и которое отражено в принятых на Саммите тысячелетия обязательствах, — иными словами, более далекому от самоопределения народов и права на развитие и социальное участие.

Мы не просто разочарованы; мы не можем не видеть, что этот доклад враждебен по отношению к нам — странам и народам Юга. Единственная его реакция на наши законные устремления — это общий безразличный кивок в нашу сторону в плане социально-экономического развития, при том же «отеческом» отношении, которое характеризует идеологию и практику могущественных государств, и в явно ультимативном тоне, поскольку рекомендации доклада построены по принципу «не нравится — ну, как хотите», проникнуты высокомерием и презрением и равносильны приказам о том, что мы должны, а что не должны делать.

После этих общих замечаний я хотел бы отметить, что содержащиеся в докладе предложения лишь подтверждают и поддерживают предложения, содержащиеся в докладах Группы высокого уровня и профессора Джеффри Сакса. Говоря простыми словами, они представляют собой явную попытку превратить усилия по реформе Организации Объединенных Наций в макрополитический инструмент манипулирующей односторонности сильных держав — олигархии глобальной гегемонии, стремящейся еще более ослабить Организацию и ее принципы и цели, а также подорвать смысл ее существования, с тем чтобы добиться непропорционального, несбалансированного и опасного концентрирования власти в Совете Безопасности, направленного на придание легитимности тем, кто своими действиями ослабляет функции Генеральной Ассамблеи, не считаясь с ответственностью этого органа в области поддержания международного мира и безопасности, которая предусмотрена в статьях 10, 11, 12, 14 и 35 Устава.

В условиях попытки навязать во имя многосторонности курс односторонних действий, в рамках которых крупнейшим державам все сложнее скрывать свои подлинные намерения, мы становим-

ся участниками операции, нацеленной на умаление репрезентативного характера и демократических норм Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы свести ее до положения пассивного органа, занимающегося чисто формальными вопросами, функции которого ограничивал бы Совет Безопасности, задыхающегося и тонущего в море неправительственных организаций, которые заявляют о своем суверенитете и стремятся присоединиться к Ассамблее, представляя предположительно «международное гражданское общество», которое, как всем известно, является лишь одной из личин имперской державы и ее союзников. Все это прячут под тщательно продуманную терминологию — так называемые согласованные формулировки.

Кроме того, в докладе Генерального секретаря много ловушек, угрожающих безопасности наших государств, выживанию и самоопределению наших народов, которые — не будем забывать — составляют большинство в этом зале. Несколько ярких примеров послужат иллюстрацией моих замечаний.

Первый касается содержащейся в пункте 7 приложения к докладу рекомендации Генерального секретаря о том, что так называемое международное сообщество, — попросту говоря крупнейшие державы и их представители — должно взять на себя «ответственность за защиту» в качестве основы для коллективных действий по борьбе с геноцидом, этнической чисткой и преступлениями против человечности». Эта «ответственность», которая является предложением для вмешательства во внутренние дела государств, — разумеется, слабых государств, — применения двойных стандартов и сокрытия неприглядных мотивов, согласно Генеральному секретарю, должна быть возложена на Совет Безопасности, с тем чтобы он мог принимать принудительные меры в отношении государств — государств Юга, — которые, на основе мнений лишь небольшого числа государств, будут клеймить как систематических нарушителей коллективных прав человека и наказывать путем «гуманитарного вмешательства». Конкретные примеры этого мы видим сегодня.

Вторым примером является предложение Генерального секретаря создать Комиссию по миростроительству — бюрократическую машину, штаб-квартира которой будет находиться в Секретариате, в составе, согласно рекомендациям, не больше и не меньше, как группы членов Совета Безопасности.

Благотворительная задача этого органа будет состоять в организации работы по восстановлению экономики и политических институтов в государстве, считающемся «слабым» государством. Гаити является сегодня примером такой ситуации.

Не случайно, что в июле 2004 года в Государственном департаменте Соединенных Штатов Америки было создано специальное подразделение, которое будет заниматься вопросами, столь схожими с проблемами, которыми будет заниматься Комиссия по миростроительству. Согласно статье в «Ле Монд», написанной корреспондентом, работающим в Нью-Йорке, и опубликованной 29 марта, составлен секретный список 25 стран — членов Организации Объединенных Наций, что составляет существенный процент от ее членского состава, насчитывающего сегодня 191 государство. Это слабые, переживающие трудности или потерпевшие крах государства, которые являются потенциальными объектами интервенции, в том числе военной интервенции, с целью «реконструкции» усилиями международного сообщества при поддержке Соединенных Штатов и других, что является грубым нарушением права народов на самоопределение. Это еще одна форма «гуманитарного вмешательства», с которой Организации, возможно, придется поспорить.

Третий пример — это предложение Генерального секретаря узаконить и передать Совету право принимать решения в тех случаях, когда существуют скрытые угрозы международному миру и безопасности, т.е. выполнять задачу проведения в жизнь аспекта доктрины Буша, касающегося «превентивной войны», придания ей законности в рамках многосторонней системы и открытия пути к применению силы против любой цели, которую Государственный департамент решит включить в «ось зла».

Мы не можем также оставить без внимания предложения Генерального секретаря, касающиеся Генеральной Ассамблеи. Они скрыты под благородным лозунгом «активизации работы». Однако за поверхностными замечаниями, распространенными до их пор, эти усилия по активизации работы фактически равнозначны предложениям лишить Ассамблею тех полномочий, которые были возложены на нее Уставом. Таким образом, де-факто узурпация Советом Безопасности полномочий Ассамблеи будет необузданно продолжаться и, наряду с другими манипулятивными мерами, приведет к ослаблению Ас-

самблеи, которая должна быть органом для действительного принятия решений, поскольку это единственный орган, в котором представлены все члены Организации. Зеленый свет был дан, например, докладу Фернанду Энрике Кардозу, что, в случае его принятия, приведет к буквальному переполнению Генеральной Ассамблеи всевозможными неправительственными организациями, включая те организации, которые главным образом представляют интересы имперской державы, что будет сделано от имени неясного и расплывчатого «международного гражданского общества», которое будет наделено равными полномочиями в плане принятия решений — частные организации, которые будут лишь способствовать эрозии принципа государственного суверенитета в Генеральной Ассамблее.

И наконец, для того, чтобы нанести смертельный удар этому коллективному основополагающему и демократическому органу Организации Объединенных Наций, со времени проведения Варшавской и Сеульской конференций в 2000 и 2002 годах, соответственно, осуществлялись различного рода махинации и заговоры, с тем чтобы создать организацию под названием «Сообщество демократий» — странный гибрид межправительственных учреждений и неправительственных организаций. Оставаясь неактивной на протяжении нескольких лет, эта организация в настоящее время быстрыми темпами преобразуется в реальную альтернативу Организации Объединенных Наций в среднесрочном плане, в ее замену или в «Троянского коня», предназначенного для раскола Движения неприсоединения и Группы 77 и Китая, которые, как всем известно, представляют большинство государств и народов в Ассамблее.

Сообщество демократий, которое Генеральный секретарь не только благословил, но и которому предлагает обеспечить финансовую основу, с тем чтобы сделать его частью Организации Объединенных Наций, уже начинает показывать свои зубы, создав внутри себя консультативный орган для определения того, какие государства удовлетворяют разработанным форумом критериям, квалифицирующим их в качестве демократий. Безусловно, данные меры преследуют цель осуществления контроля за их поведением путем репрессивного вмешательства в интересах навязывания модели демократии, сложившейся в Соединенных Штатах.

Я должен кратко коснуться позиции Генерального секретаря в отношении прав человека, который предложил осуществить структурные изменения до начала сентябрьского саммита.

Что касается предложений о сокращении членского состава и о структурных изменениях Комиссии по правам человека, то мы не разделяем яркую критику авторитета этого органа. На работе Комиссии по правам человека по-прежнему негативно сказываются оппортунистические политические факторы.

Крупные державы стремятся использовать его в ущерб правам развивающихся стран, которых они избирательно обвиняют в нарушении прав человека в целях вмешательства в их внутренние дела. Эта извращенная политическая концепция противоречит целям и принципам Организации Объединенных Наций и суверенитету государств.

Было бы целесообразно осуществить изменение в политике этого органа, что привело бы, разумным и конструктивным образом, к поощрению и стимулированию его сотрудничества с государствами-членами, которые просят его об этом. Мы были бы склонны поддержать идею универсализации членства в Комиссии или, в отсутствие этого, сохранения статус-кво.

Что касается терроризма, то мы выступаем за поиски определения, удовлетворительного для всех, охватывающего государственный терроризм и проводящего четкое различие между терроризмом и законным сопротивлением народов диктатуре, вторжению или иностранной оккупации, включая акции, которые извращенным образом маскируют под видом оппортунистической и удобной многосторонности.

Мы должны предотвращать любые попытки навязывать решения Ассамблее. Первая такая попытка — хотя и более очевидная, чем другие, но по-прежнему скрытая и мало известная — программа «дорожной карты», представленная Председателем Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой изменения в структуре Совета Безопасности войдут в силу после саммита в сентябре. Ничто не может быть более манипулятивным или неоправданным. Это ловушка, привлекательно замаскированная. Мы также считаем, что структурные изменения в Совете Безопасности должны войти в силу одновременно с изменениями, ведущими к вы-

полнению обязательств членом Организации в отношении социально-экономического развития государств и народов Юга, или после осуществления таких изменений.

Что касается разоружения, то мы расходимся с Генеральным секретарем в подходе к вопросу о приоритетности нераспространения оружия массового уничтожения. Нашей целью всегда будет полное разоружение на основе уничтожения таких видов оружия.

Мы отмечаем, что, несмотря на то, что в докладе Генерального секретаря игнорируются потребности так называемых стран со средним доходом, к которым относятся латиноамериканские страны — страны, которые также страдают от голода, нищеты и социальной изоляции, — мы рады, что братским народам Африки уделяется безотлагательное внимание, которого они заслуживают в силу весьма серьезных проблем, с которыми они сталкиваются.

С учетом весьма разочаровывающей несбалансированности организационных предложений в докладе Генерального секретаря по трансформации внутри Организации, мы считаем, что страны и народы Юга должны занять независимую позицию и выбрать путь, который отражает наши возможности преодоления очень глубокого и непростительного дисбаланса, затрагивающего нашу организацию. Мы должны дать нашему мышлению и нашим действиям возможность созреть, без всякой спешки и страха перед лицом требований могущественных сил.

Наконец, мы убеждены в том, что Генеральный секретарь, при всей добросовестности, свернул на неправильный путь. Должно быть, дело именно в этом, потому что как гражданин страны, которая является членом большинства в Генеральной Ассамблее, и как человек, часто проявлявший свою социальную чувствительность и приверженность тем, кто подвергается изоляции по всему миру, он является естественным союзником всех видов международной борьбы за свободу и социальную справедливость.

Г-н Рок (Канада) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить скорбь Канады в связи со смертью Его Святейшества папы Иоанна Павла II. Наш премьер-министр сегодня в Ватикане присоединяется к лидерам всего мира в момент, ко-

гда человечество скорбит в связи с потерей этого замечательного посланца мира.

Я хотел бы также, от имени канадцев, выразить наше соболезнование народу Монако в связи с кончиной на этой неделе Его Светлости князя Ренне III. На протяжении половины века он правил с самоотверженностью и мудростью, оставив наследие достижений и прогресса.

В конце прошлого месяца Генеральный секретарь представил нам смелый и конкретный комплекс предложений по укреплению Организации Объединенных Наций. Тем самым он инициировал процесс реформы, который увенчается успехом лишь в том случае, если мы готовы понять позицию других и пойти на подлинные компромиссы сами. Это будет нелегко — это всегда нелегко — но лишь в этом заключается единственная реальная перспектива совместного успеха.

Одно из преимуществ выступлений на этом этапе в ходе подобной серии пленарных заседаний состоит в том, что Канада имела возможность выслушать так много глубоких заявлений других ораторов, ибо именно умение выслушать — внимательно и с уважением — будет жизненно важно для того, чтобы в предстоящие месяцы отыскать общую почву по столь многим вопросам. Канада внимательно выслушала нашего коллегу, Постоянного представителя Колумбии, отметившую в ходе ее продолжительного выступления, что консенсус — консенсус, достигнутый при одинаковом уважении к точкам зрения всех сторон, — является ключевым элементом функционирования Организации Объединенных Наций вот уже в течение 60 лет. Давайте же не будем забывать о важности консенсуса.

Хотя доклад Генерального секретаря является обширным и всеобъемлющим, мы должны без колебаний рассмотреть дополнительные ценные идеи, выдвинутые государствами-членами в ходе выступлений, сделанных в течение двух дней. Некоторые наши коллеги сделали глубокие заявления по вопросам, не затронутым в докладе Генерального секретаря, но заслуживающим внимательного рассмотрения. Например, постоянные представители Индонезии, Нигерии и Уганды убедительно говорили о значении укрепления и активизации Экономического и Социального Совета, о его центральной роли в рассмотрении социальных вопросов и вопросов развития, — и мы согласны с этим. Некоторые по-

стоянные представители, включая Алжир и Перу, говорили о значении передачи технологии, о том, что те, у кого есть доступ к современной технологии, должны найти соответствующие способы поделиться этими инструментами будущего с остальным миром, с тем чтобы все могли воспользоваться благоприятными возможностями, — и мы согласны с этим.

Эти и другие важные предложения следует внимательно рассмотреть и, прежде всего, давайте признаем, что ни одна личность и ни одна страна не имеют монополии на здоровые и полезные идеи. Давайте продемонстрируем открытость к свежим подходам и новым идеям в качестве критерия нашей работы.

Позвольте мне сейчас кратко изложить мнения относительно ключевых принципов, в соответствии с которыми организован доклад Генерального секретаря.

Во-первых, мы приветствуем акцент, сделанный в докладе Генерального секретаря на развитии. Конечно, все государства-члены разделяют одну и ту же цель — увидеть результаты на местах, которые означают подлинное улучшение жизни людей повсюду. Канаду радует решительное подтверждение партнерства в целях развития, разработанного в Монтеррейском консенсусе как основы нашего сотрудничества в достижении целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия. Мы согласны, что для их достижения должно быть сделано гораздо больше, что крайне важно время, что требуются действия, а не слова, и что то, что мы делаем, следует делать лучше, чтобы люди могли жить в условиях свободы от нищеты. Канада полностью участвует в этом историческом проекте и искренне привержена ему.

Мы также отмечаем, что неблагоприятные факторы, действующие на здоровье человека, могут оказывать непосредственное воздействие на экономическое положение государств и на их способность нормально развиваться. Состояние здоровья нации вызывает обеспокоенность как у развитых, так и у развивающихся государств. Поэтому мы приветствуем предложение Генерального секретаря о необходимости установления системы наблюдения и контроля за распространением инфекционных заболеваний и поддерживаем его призыв пересмотреть Международные медико-санитарные правила

на Всемирной ассамблее здравоохранения, которая должна состояться в мае текущего года.

Канада также решительно поддерживает признание Генеральным секретарем тесной взаимосвязи между развитием, безопасностью и правами человека, прочной основой которой является обеспечение верховенства права. Мы приветствуем призыв к реализации нового консенсуса в области безопасности, основанного на этом признании, а также на необходимости создания коллективной системы безопасности для ликвидации самых разнообразных угроз, которые существуют в сегодняшнем сложном мире.

Мы поддерживаем призыв Генерального секретаря выработать всеобъемлющий подход Организации Объединенных Наций к проблеме терроризма и ратифицировать и осуществлять международные договоры по борьбе с терроризмом. Недавнее завершение работы над проектом конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и предстоящее утверждение этой конвенции свидетельствуют о нашей способности формировать консенсус по таким вопросам. Давайте сделаем все возможное для того, чтобы закрепить этот успех, и активизируем нашу работу по принятию всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом.

Мы также обращаемся к членам Совета Безопасности с настоятельным призывом разработать и принять руководящие принципы применения силы, которые будут способствовать повышению авторитета Совета, а также эффективности и транспарентности его работы.

(говорит по-французски)

В последние годы Организация сталкивается с все более настоятельной необходимостью: осуществлять сложные миссии по поддержанию мира и миссии по миростроительству в государствах, переживших конфликт. Организации Объединенных Наций приходится прилагать напряженные усилия для того, чтобы ликвидировать вакуум, возникающий в переходный период между этапами конфликта и развития. Канада поддерживает прекрасные предложения, направленные на укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области миростроительства, который будет способствовать заполнению этого вакуума. Мы призываем Генерального секретаря сформировать Управление по поддержке миростроительства и приветствуем

предложение о создании Комиссии по миростроительству, которая будет поддерживать прямую связь с Советом Безопасности и с Экономическим и Социальным Советом. Содержащиеся в докладе рекомендации в области миростроительства, в особенности в отношении создания Комиссии по миростроительству, являются тем вопросом, по которому формируется все более широкий консенсус. Мы должны приложить все усилия для обеспечения того, чтобы главы наших государств и правительств смогли учредить такую Комиссию в сентябре.

(говорит по-английски)

Поддержка Канадой принципа «ответственности за защиту» хорошо известна. Более того, премьер-министр нашей страны Пол Мартин сосредоточил внимание на вопросе об этой ответственности в своем выступлении перед этой Ассамблеей осенью прошлого года (см. A/59/PV.6). Мы полностью поддерживаем твердую приверженность Генерального секретаря концепции «ответственности за защиту» и надеемся, что главы государств и правительств заявят об этом в сентябре. В то же время мы внимательно выслушали заявления некоторых государств-членов, которые выразили обеспокоенность или осторожность в отношении подобной ответственности. Канада с уважением относится к искренним выражениям обеспокоенности, которые мы услышали, и мы с нетерпением ожидаем проведения открытого и открытого обсуждения этого вопроса с нашими коллегами. Мы считаем, что всесторонняя и объективная оценка концепции «ответственности за защиту» пойдет на пользу тем государствам, которые заявляют о своей обеспокоенности.

До тех пор, пока мы не обеспечим уважение прав человека и не добьемся равенства между мужчинами и женщинами, мы не сможем достичь поставленных нами целей в области безопасности и устойчивого развития. Для того чтобы избавиться от страха и нужды, необходимо обеспечить свободу на жизнь в достойных человека условиях. Мы призваны добиваться того, чтобы наша приверженность делу прав человека пронизывала все аспекты деятельности Организации Объединенных Наций. Для того чтобы мы могли сделать это, следует осуществить организационные изменения. В этой связи Канада полагает, что вопросам прав человека следует уделять первоочередное внимание, как это предусматривается в положениях Устава. Поэтому мы

поддерживаем предложение о создании Совета по правам человека.

И наконец, мы должны предоставить Генеральному секретарю возможность для проведения столь необходимых перемен в управлении Организацией Объединенных Наций. Мы полностью поддерживаем Генерального секретаря в том, что Организация Объединенных Наций «может и должна быть представительной и эффективной международной организацией, открытой и подотчетной как для общественности, так и для правительств» (A/59/PV.83, *стр.* 4).

Шестьдесят лет назад, когда мир преодолевал последствия двух катастрофических войн, народы мира создали эту Организацию в надежде на то, что она будет укреплять мир и не допустит новых конфликтов. Устав Организации Объединенных Наций и Всеобщая декларация прав человека, которые были приняты в скором времени после этого, отражают надежду, решимость и идеалы той эпохи. Сегодня, по прошествии 60 лет, мы призваны продемонстрировать аналогичную решимость посредством обновления нашей Организации таким образом, чтобы она отвечала цели своих основателей. Несмотря на то, что после создания Организации произошли существенные перемены, а Организация Объединенных Наций не всегда оправдывала возлагаемые на нее ожидания, сегодня остаются такими же актуальными и справедливыми надежды и идеалы, которые служили вдохновением для ее основателей, и потребность в них ощущается сегодня, как и прежде. Приступая к решению важной задачи, которая сейчас стоит перед нами, давайте возьмем на себя обязательство добиться этого в течение жизни нашего поколения, как это сделали основатели Организации во время жизни своего поколения, предлагая усилия, с тем чтобы оставить грядущим поколениям более счастливый и более безопасный мир.

Г-н Пенджо (Бутан) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поблагодарить Председателя за созыв этих заседаний. План работы, который он наметил, убедительно подтверждает его твердое намерение руководить подготовкой саммита коллективным, открытым, транспарентным образом с привлечением всех государств к участию в этом процессе. Для таких малых делегаций, как моя, эти заседания предоставляют благоприятную возможность при-

нять участие в этом процессе и внести в него наш вклад.

Моя делегация хотела бы высказать замечания и мнения по некоторым аспектам доклада Генерального секретаря (A/59/2005), который вместе с докладом Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565), докладом участников Проекта тысячелетия и вкладами государств-членов и групп закладывают прочную основу для нашей работы в плане подготовки сентябрьского саммита, который будет отражать требования современности и отвечать им.

Генеральный секретарь правильно подчеркивает, что без безопасности не может быть развития, а без развития не может быть безопасности и что, в свою очередь, развитие и безопасность зависят также от уважения прав человека и принципа верховенства права. Взаимозависимость развития и безопасности не подлежит сомнению, и поэтому к этим двум вопросам необходимо подходить одинаковым и сбалансированным образом.

Как отмечали Председатели Группы 77 и Китая и Движения неприсоединения в своих выступлениях в среду (см. A/59/PV.85) — к которым мы присоединяемся, — доклад Генерального секретаря был бы лучше сбалансирован, если бы вопросам развития уделялось бы такое же внимание, как и вопросам безопасности. Важно обеспечить, чтобы итоги сентябрьского саммита не привели к подобному дисбалансу. Мы не должны упускать из виду главную цель саммита, которая сформулирована в резолюции 58/291.

Вопросы, относящиеся к развитию, имеют первостепенную важность для моей страны. Представляя одну из наименее развитых стран, моя делегация глубоко озабочена тем, что проблемам и вызовам, с которыми сталкиваются наименее развитые страны и другие находящиеся в неблагоприятном положении группы, уделяется мало внимания в докладе Генерального секретаря. К этой категории относится свыше четверти государств — членов Организации, поэтому следует подчеркнуть, что невозможно достичь цели построения справедливого и равноправного мира без удовлетворения особых потребностей наименее развитых стран. Моя делегация искренне надеется, что вопрос о наименее развитых странах займет достойное место в итогах сентябрьского саммита.

Моя делегация поддерживает намеченные Генеральным секретарем сроки достижения цели в 0,7 процента валового национального дохода, которые должны направляться на оказание официальной помощи в целях развития к 2015 году. Мы надеемся, что развитые страны будут придерживаться этих сроков. Мы надеемся также, что предполагаемое постепенное увеличение ассигнований будет означать, что наименее развитые страны получат 0,2 валового национального дохода этих стран, как было согласовано в Брюссельской программе действий.

Вопрос о реформе Совета Безопасности обсуждается уже на протяжении более десяти лет, и эти дискуссии были интенсивными и трудными. Все это говорит, с одной стороны, о том, что государства-члены придают работе Совета Безопасности большое значение, а, с другой, о том, что необходимо срочно реформировать Совет.

По мнению моей делегации, аргументы в пользу реформы перевешивают аргументы, обосновывающие трудности достижения консенсуса. Если консенсус не будет достигнут, мы упустим еще одну возможность и ситуация не изменится. Учитывая возможность такого сценария, моя делегация поддерживает призыв Генерального секретаря принять решение по этому вопросу до саммита в сентябре. Необходимо учесть все аспекты реформы Совета Безопасности, включая методы работы и членский состав Совета. Малые государства, которые не могут надеяться на то, что они будут напрямую участвовать в работе Совета, могут чувствовать себя причастными к его работе, только если она осуществляется транспарентным образом и если Совет будет подотчетен всем государствам-членам.

Мы поддерживаем принятие решения в этом году еще и потому, что, с нашей точки зрения, реформа является постоянным процессом и в дальнейшем будет постоянной темой обсуждений в Организации Объединенных Наций. Это в первую очередь касается Совета Безопасности, за работой которого внимательно следят все государства-члены. Любое решение, принятое в этом году, должно оставаться предметом анализа и дальнейших корректировок. В этой связи мы считаем, что текст нашего решения, которое должно быть принято в этом году, должен включать пункт об осуществлении обзора этого решения.

Как мы уже говорили, моя страна считает, что реформа членского состава Совета Безопасности должна предусматривать, в частности, расширение его состава как в категории постоянных членов, так и в категории непостоянных членов. Учитывая отсутствие каких-либо альтернативных моделей или предложений, которые выносились бы на рассмотрение в Ассамблее, моя делегация считает, что модель А, изложенная в докладе, в большей степени отвечала бы интересам государств-членов. Эта модель предусматривает расширение категории постоянных членов в целях включения в нее новых членов, в первую очередь из числа развивающихся стран, в результате чего в процессе принятия решения будет участвовать более представительный круг стран.

Касаясь категории постоянных членов, мы хотели бы выразить нашу убежденность в том, что Индия и Япония — с учетом их вклада в работу Организации Объединенных Наций, а также их способности вносить эффективный вклад в работу Совета — заслуживают того, чтобы стать членами, имеющими такие же привилегии и обязанности, как и нынешние постоянные члены. Мы поддерживаем также включение в эту же категорию Германии и Бразилии, а также обеспечение представительства Африки в этой категории.

Что касается вопроса о реформе других главных органов Организации Объединенных Наций, то моя делегация хотела бы еще раз заявить, что необходимо предпринять серьезные усилия для активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и возрождения ее важной роли как главного органа Организации Объединенных Наций для обсуждения вопросов. В этой связи мы должны рационализировать повестку дня и методы работы Ассамблеи для обеспечения того, чтобы наши ежегодные обсуждения давали реальные и весомые результаты. Учитывая взаимосвязь между безопасностью и развитием, исключительно важно также улучшить отношения между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, с тем чтобы обеспечить более рациональное распределение полномочий, которое позволило бы повысить роль и улучшить работу обоих главных органов.

Действуя в этом же ключе, необходимо укрепить Экономический и Социальный Совет, с тем чтобы он мог эффективно играть свою роль центрального органа по координации политики и вы-

полнению обязательств в социально-экономической области.

Г-н Ахо-Глеле (Бенин) (*говорит по-французски*): Прежде всего мы хотели бы выразить наши искренние соболезнования католикам всего мира в связи с кончиной Его Святейшества папы Иоанна Павла II. Мы хотели бы также выразить наши соболезнования Княжеству Монако в связи с кончиной Его Светлости князя Ренье III.

От имени наименее развитых стран мы хотели бы самым сердечным образом поздравить Председателя в связи с тем, что он организовал наши заседания, в которых принимают участие все члены, каждый из которых имеет озабоченности по тому или иному вопросу, транспарентным образом, гарантирующим всеобщее участие.

Доклад Генерального секретаря (A/59/2005), представленный на рассмотрение Ассамблее, очень смелый и открывающий глаза на многое. В нем затрагиваются вопросы, чрезвычайно актуальные для современного мира. Мы пользуемся этой возможностью для того, чтобы выразить благодарность Генеральному секретарю и дать высокую оценку его смелой инициативы, порожденной стремлением осуществить далеко идущую реформу Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла претворять в жизнь программу действий, рассчитанную на XXI век.

Сегодня группа наименее развитых стран ограничит свое выступление с комментариями по вышеупомянутому докладу только одним вопросом — вопросом о развитии. Как и Генеральный секретарь, мы признаем, что развитие, безопасность и права человека взаимосвязаны. Мы согласны с ним также и в том, что развитые страны, которые взяли на себя или намерены взять международные обязательства, особенно в Совете Безопасности, должны получать оценку на основе их вклада в достижение целей Организации Объединенных Наций, с тем числе целей в области развития. В число этих целей входит выделение 0,7 процента их валового национального дохода на официальную помощь в целях развития развивающихся стран. Здесь позвольте мне уделить особое внимание тому, что от 0,15 до 0,2 процента валового национального дохода должно выделяться на официальную помощь в целях развития наименее развитых стран.

Когда мы говорим о развитии, мы уделяем особое внимание всем развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, которые, как признано Организацией Объединенных Наций, являются самыми уязвимыми членами международного сообщества. Поэтому мы приветствуем тот факт, что вопрос о наименее развитых странах в настоящее время входит в число самых приоритетных вопросов Организации Объединенных Наций. В этой связи следует упомянуть, что в пункте 15 Декларации тысячелетия (резолюция 55/2) были учтены особые потребности наименее развитых стран и приветствовался созыв третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, для которой были даны ясные и конкретные установки в целях обеспечения ее успеха.

В сентябре 2005 года политические руководители всего мира соберутся в Нью-Йорке для того, чтобы оценить прогресс, достигнутый после принятия Декларации тысячелетия всеми государствами в сентябре 2000 года. Тогда у нас и появится возможность проанализировать прогресс, достигнутый на пути к развитию.

Здесь я должен указать на одно важное и очень серьезное упущение в докладе, которое могло бы подорвать его целостность, глубину его анализа и даже его актуальность в том, что касается развития. По сути, в нем нет никакого конкретного упоминания о прогрессе в достижении целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, в том, что касается наименее развитых стран.

В этой связи необходимо подчеркнуть, что Брюссельская декларация, которая была принята третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, остается конкретным и точным отражением обязательств, взятых в Декларации тысячелетия в отношении наименее развитых стран.

По сути, в Брюссельской декларации сказано, что государства приняли участие в третьей Конференции по наименее развитым странам,

«руководствуясь принципами, изложенными в Декларации тысячелетия, и содержащимися в ней признанием того, что мы несем коллективную ответственность» (A/CONF.191/12, четвертый пункт преамбулы).

Таким образом, как сказано в пункте 5, в основу Программы действий для наименее развитых стран положены

«международные цели в области развития, действия со стороны наименее развитых стран и соответствующие меры по оказанию поддержки со стороны их партнеров по процессу развития, а также ценности, принципы и цели Декларации тысячелетия. Эти политические, экономические и социальные цели и, в соответствующих случаях, другие поставленные Организацией Объединенных Наций задачи включены в обязательства, закрепленные в Программе действий» (A/CONF.191/11).

Было бы желательным, чтобы в докладе была четко отмечена эффективная и соответствующая взаимосвязь между целями в области развития, определенными в Декларации тысячелетия, и Программой действий для наименее развитых стран с учетом того, что эта Программа действий является конкретным отражением целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, для наименее развитых стран.

Наименее развитые страны не считают, что есть два отдельных способа оценки прогресса в достижении целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, — то есть один для целей, определенных в Декларации тысячелетия, и другой — для Программы действий для наименее развитых стран. Мы считаем, что единственный подход, который следует принять при оценке прогресса, достигнутого наименее развитыми странами в осуществлении целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, — это оценка осуществления Программы действий.

Мы надеемся приветствовать позитивные инициативы и решения, которые будут приняты мировыми политическими лидерами в сентябре 2005 года для достижения целей в области развития, определенных в Программе действий для наименее развитых стран.

В таких обстоятельствах наименее развитые страны готовы внести свой вклад.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.